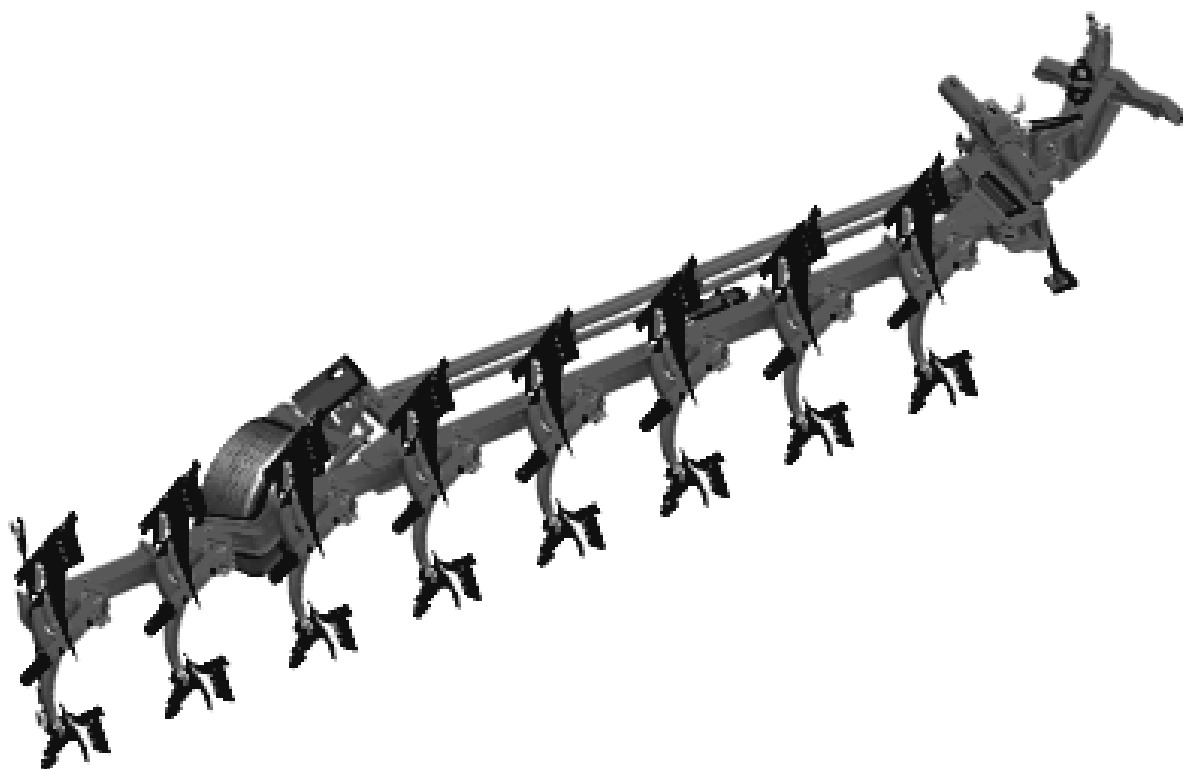




**RABE** 

КАТАЛОГ  
ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



ПЛУГ ПОЛУНАВЕСНОЙ ОБОРОТНЫЙ  
НА ОДНОМ ОПОРНОМ КОЛЕСЕ

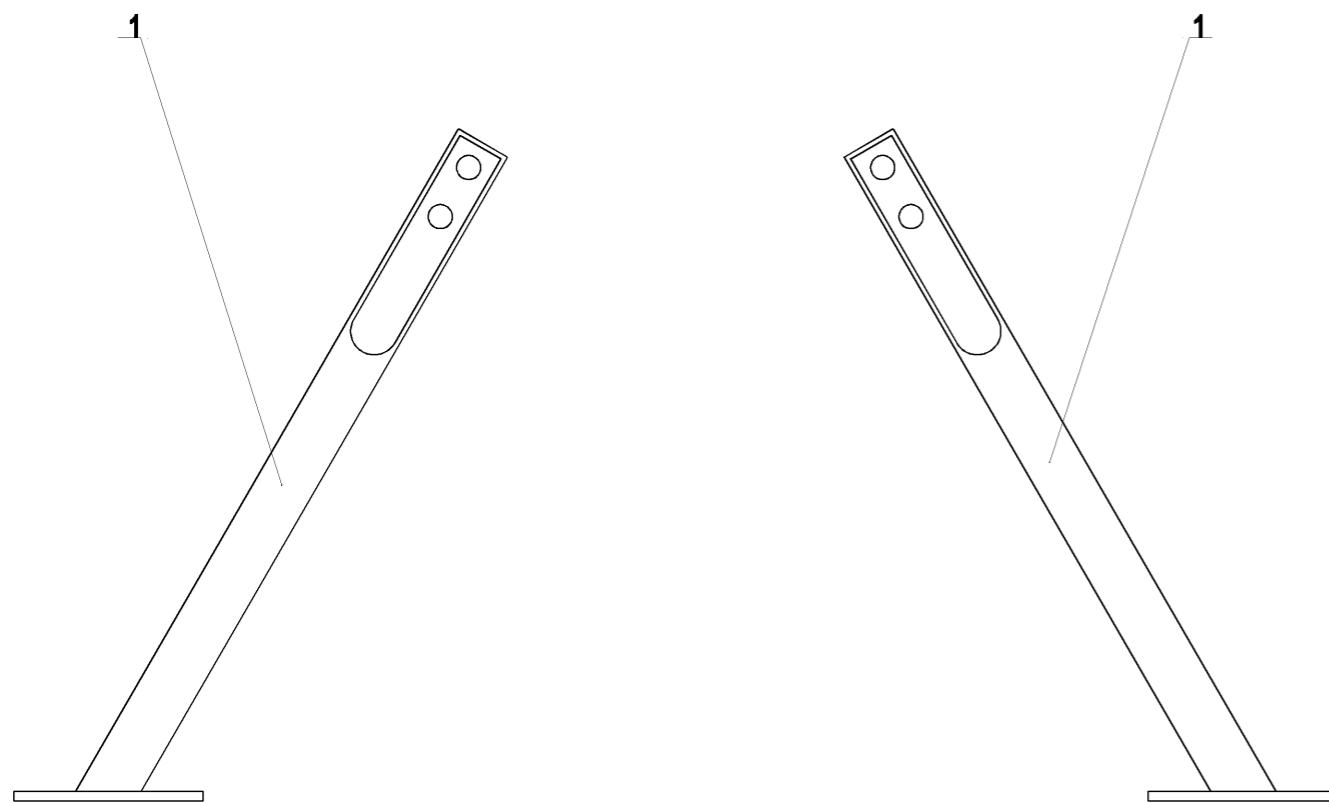
**Kormoran SF HA**



# КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

| Номер листа | Наименование листа  | Гамма                | Изменение    | N° стр. |
|-------------|---|----------------------|--------------|---------|
| AB 11 29    | Charrue SP-B9 Cpte 816/170/100 (7+1)<br>SPB9 8/170/100 (7+1)                    | AB 11 29;            | 22/03/2006 A | 4       |
| RA 72 02    | Palonnier fixe 4N-D3 Std  | RA 72 02;            | 19/11/2012 B | 5       |
| RA 90 01    | Retournement SP9-SPW9 Std<br>Переворот SP9-SPW9 станд.                          | RA 90 01 & RA 90 01C | 19/11/2012 C | 6       |
| 1212149     | Kit Hyd. N°60 Retourn.+ Roue SP9<br>Гидр.комплект N°60 переворот+ Колесо SP9    | 1 212 149;           | 18/10/2012 C | 10      |
| Fut-piston  | Fut + Piston retournement cremailliere  | 0                    | 12/12/2011 A | 11      |
| RA 92       | Valve PUSH-PULL 1/2" à clapet<br>Муфта разрывная 1/2" с клапаном                | RA 92                | 9/05/2007 B  | 12      |
| RB 42 01    | Déport SP9 Mécanique<br>Боковое смещение SP9 Mécanique                          | RB 42 01 & 122 334   | 16/01/2006 A | 13      |
| RB 505 106  | Barre de stab. SP9 CPT 4446mm (2), angle méca<br>Балка стаб. 4446x2 Угол механ. | RB 505 106           | 20/01/2009 C | 14      |
| RB 17 807   | Caisson 7 corps (1000) SPB9 Cpte (Av+6)<br>Рама 7/100 SPB9-CPT (Передн.+6)      | RB 17 807            | 20/12/2005 A | 15      |
| RB 26 21    | Rallonge Av-Ar SPB9 (1000) 5angles<br>Дополнительная Передн.-Ar SPB9 100 5Угол  | RB 26 21             | 16/01/2006 A | 16      |
| RB 42 04    | Angle de roue SP9 Mécanique<br>Угол de roue SP9 Mécanique                       | RB 42 04             | 19/10/2010 B | 17      |
| RB 60 33    | Roue 1000 600/45-22.5 404 SP9-CPT K<br>Колесо 1000 600/45-22.5 SP9-CP           | RB 60 33;            | 16/02/2009 C | 18      |
| RB 60 29    | колесо 1080 400/70-R20 FS24 SP9-CPT   | RB 60 29;            | 19/01/2006 C | 22      |
| RB 60 36    | колесо 1115 16.0/70-20 SP9-CPT,8 отв  | RB 60 36;            | 19/01/2012 A | 26      |
| 1292164     | Kit moyeu de roue SP9, monte<br>кабор ступица колеса SP9 в сборе                | 1292 164;            | 07/12/2011 B | 30      |
| 4798.18.01  | Suspension Hydropneumatique SP(W)9<br>защита от камней SP(W)9                   | 4798.18.01           | 28/05/2014 B | 32      |
| RF 90 53    | Rampe Signalisation Ar SP9 M20<br>освещение Ar SP9 M20                          | RF 90 53;            | 19/11/2007 A | 36      |

# Плуг SPB9 816/170/100 (7+1)



AB 11 29 (1/1)

22-Mar-06

Revision : A  
M a J :

# Плуг SPB9 816/170/100 (7+1)



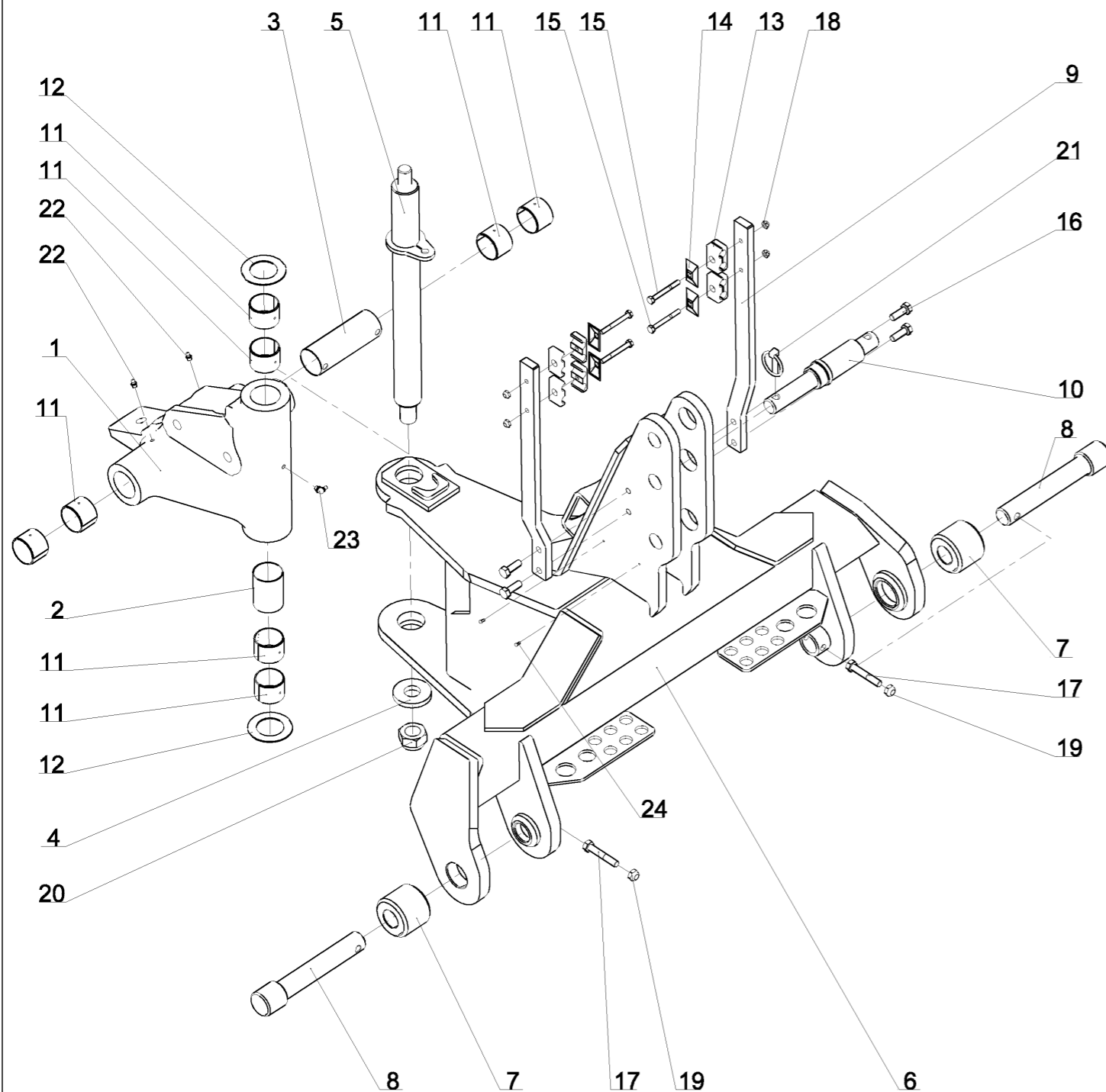
| <i>Справка</i> | <i>Количество</i> | <i>№ по каталогу</i> | <i>Наименование</i>   |
|----------------|-------------------|----------------------|---|
| 1              | 2                 | 1 223 163            | Bequille SP9 longue NM (05/00)<br>Подставка плуга SP 1м70-1м80 (NM с 05/2000) |

22-Mar-06

Revision : A  
M a J :

AB 11 29 (1/1)

# Траверса сцепки Fixe 4N-D3- станд.



RA 72 02 (1/1)

11-Jul-11

Revision : B  
M a J :19-Nov-12

# Траверса сцепки Fixe 4N-D3- станд.



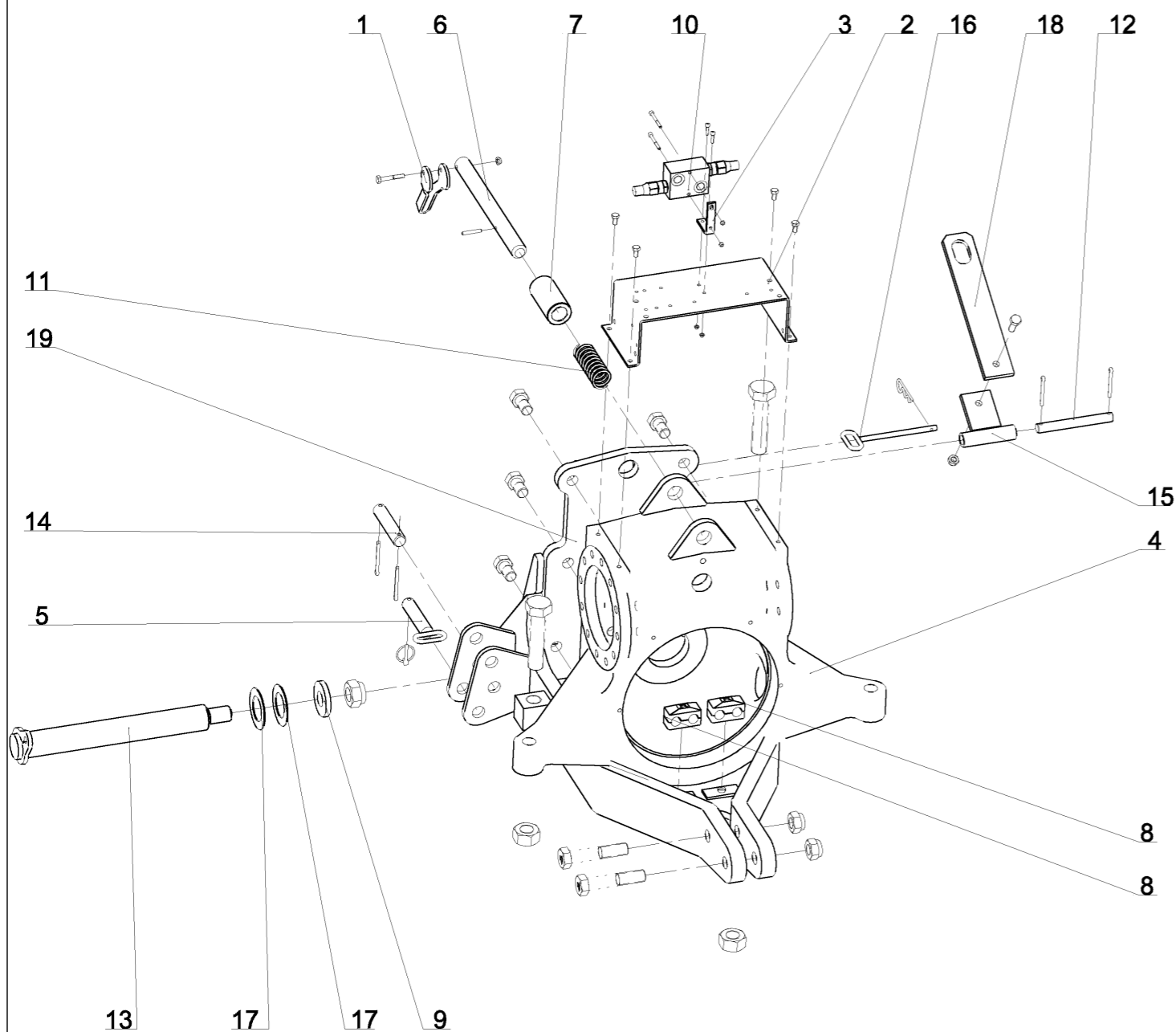
| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|----------------|--|
| 1       | 1          | 1 223 210 U    | Cardan SP 110° moule<br>Кардан литой SP9 на 110°   |
| 2       | 1          | 1 223 221      | Douille de graissage verticale sur cardan moule<br>Втулка смазки кардана вертикальная                                    |
| 3       | 1          | 1 223 222      | Douille de graissage horizontale sur cardan moule<br>Втулка смазки кардана горизонтальная                                |
| 4       | 1          | 122 106        | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10   |
| 5       | 1          | 122 128        | Axe vertical cardan SP 110° - Dia 50, lg. : 605 mm, pas 2.00<br>Ось вертикальная кардана SP 110° диам.50 дл.605 шаг 2.00 |
| 6       | 1          | 122 191        | Palonnier SP Fixe 3N / 4N<br>Траверса неподвижная 3N/4N  |
| 7       | 2          | 122 193        | Douille d'attelage Palonnier SP 3N/4N<br>Муфта пальца усиленной сцепки   |
| 8       | 2          | 122 194        | Broche d'att inf D3 / Palonnier SP fixe 3N/4N<br>Палец усиленной сцепки  |
| 9       | 2          | 122 195        | Support tuyaux / palonnier SP<br>Кронштейн крепления шлангов   |
| 10      | 1          | 122 197        | Broche d'attelage de 3eme point Cat. III / IV<br>Палец сцепки 3-ей точки Quick   |
| 11      | 8          | 122 246        | Bague bronze (BRM80) - Dia50x55, lg. : 40 mm<br>Втулка бронзовая (BRM80) - Dia50x55, lg. : 40 mm                         |
| 12      | 2          | 122 295        | Rondelle plate speciale 50.5x82x2<br>Шайба плоская спец. 50.5 x 82 x 2   |
| 13      | 8          | 122 360        | Collier double 2x16 nu noir<br>Зажимный хомут двойной 2x16 черный  |
| 14      | 4          | 122 361        | Plaque Sup. bombée, collier 2x16 28x49<br>Пластина боковая выгнутая 2x16 28x49   |
| 15      | 4          | VI 27 12       | Vis H M8x 70 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M8x 70 - 8.8 ZNBL  |
| 16      | 4          | VI 29 05       | Vis H M12x 35 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M12x 35 - 8.8 ZNBL  |
| 17      | 2          | VI 29 16       | Vis H M12x 70 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M12x 70 - 8.8 ZNBL  |
| 18      | 4          | VJ 320         | Ecrou frein std H M 8 - pas 125<br>Гайка с нейлостопором std H M 8 шаг 125   |
| 19      | 2          | VJ 322         | Ecrou frein std H M 12 - pas 175<br>Гайка с нейлостопором std H M 12 шаг 175   |
| 20      | 1          | VJ 335         | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200   |
| 21      | 1          | VL 103         | Goupille "Clips" Dia10 Z<br>Шплинт с пружин.кольцом Dia 10 Z   |
| 22      | 2          | VM 201         | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125  |
| 23      | 1          | VM 203         | Graisseur coude 90° M8x125<br>Смазчик M8x125 угловой 90°   |
| 24      | 2          | VM 410         | Rivet tete ronde 4x9<br>Заклепка с круглой головкой Dia 4x9,5  |

11-Jul-11

Revision : B  
M a J :19-Nov-12

RA 72 02 (1/1)

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



RA 90 01 (1/4)

20-Dec-05

Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



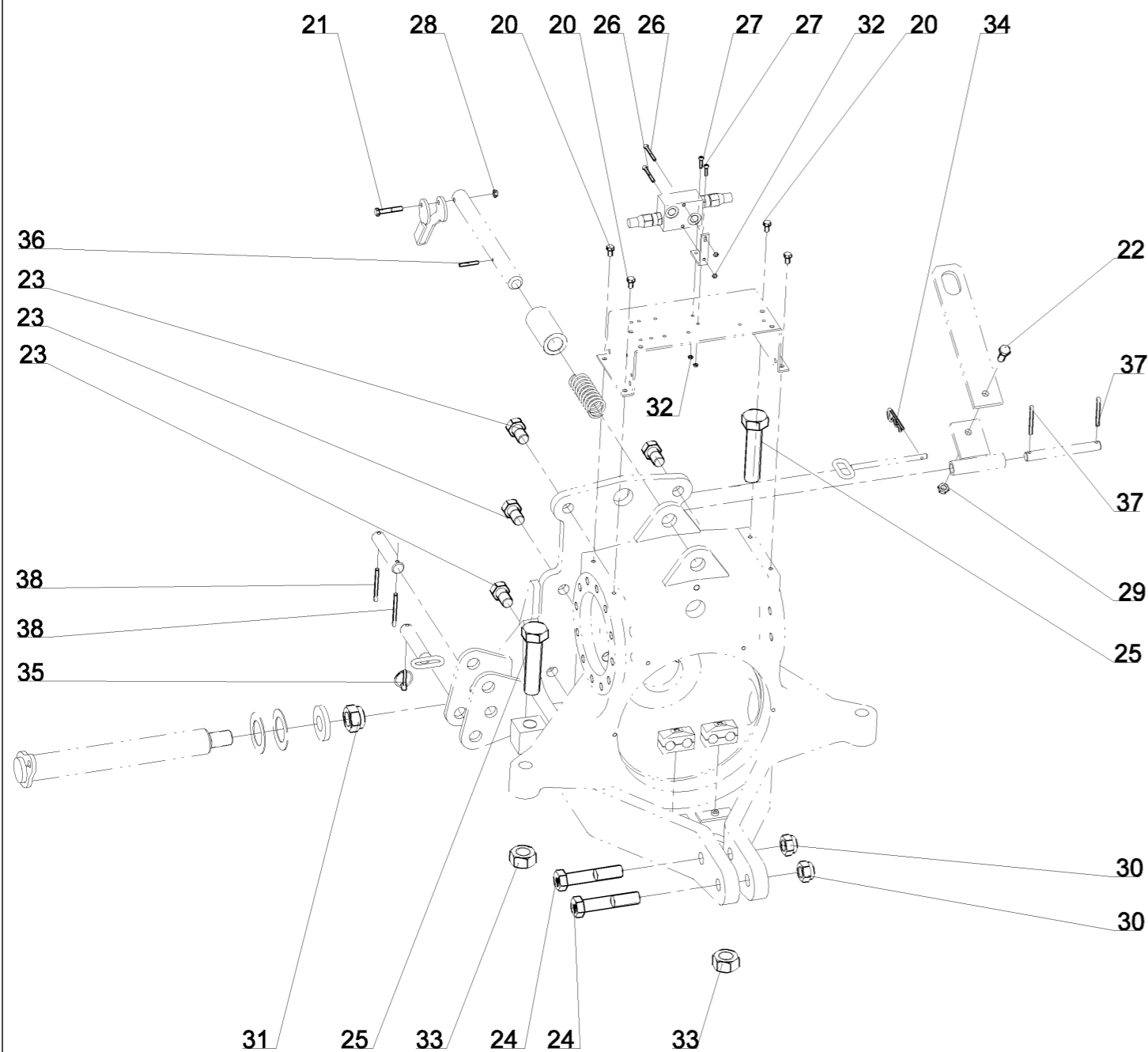
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 1          | 1 123 115     | Came de blocage en transport<br>Кулак блокировки в транспортном положении   |
| -       | 1          | 1 212 149     | Kit Hyd. N°60, Retournement + Roue SP9<br>Гидр.комплект N°60 переворот+ Колесо SP9  |
| 2       | 1          | 1 223 112     | Support distributeur SP<br>Кронштейн распределителя SP  |
| 3       | 1          | 1 223 115     | Support limiteur de pression / Av Tr SP9<br>Кронштейн ограничителя давления   |
| 4       | 1          | 1 223 152 U   | Boitier de retournement SP<br>Коробка переворота SP 12 отв  |
| 5       | 2          | 1 223 164     | Broche de bequille SP<br>Палец подставки SP   |
| 6       | 1          | 1 223 173     | Axe blocage transport NM SP9<br>Ось блокировки в трансп. положении NM SP9   |
| 7       | 1          | 1 223 211     | Douille blocage transport SP9<br>Втулка блокировки в транспортном положении SP9   |
| 8       | 2          | 1 235 106     | Collier double 2x20 complet<br>Хомут двойной - 2 x 20 мм в сборе  |
| 9       | 1          | 122 106       | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10  |
| 10      | 1          | 122 221       | Limiteur de pression 3/8 tare 180 bars<br>Ограничитель давления VBQ 3/8   |
| 11      | 1          | 122 224       | Ressort de blocage en transport - Dia 40, lg. : 110 mm<br>Пружина № 12 бис блокировки в транспортном положении Dia 40 дл. 110мм |
| 12      | 1          | 122 249       | Axe de la bride de blocage - Dia 18, lg. : 155 mm<br>Ось блокировочной скобы SP Dia18 дл. 155мм                                 |
| 13      | 1          | 122 250       | Axe horizontal du cardan SP - Dia 50, lg. : 445 mm M30<br>Ось горизонтальная кардана SP9 110° Dia50 дл. 445 M30                 |
| 14      | 2          | 122 253       | Axe de bequille - Dia 25, lg. : 122 mm<br>Ось подставки SP Dia 25 дл.120мм  |
| 15      | 1          | 122 273       | Bride de blocage Ar. SP<br>Скоба блокировки задняя, сварная SP  |
| 16      | 1          | 122 292       | Broche de bride SP - Dia 10, lg. : 158 mm<br>Палец скобы, сварной SP Dia 10 дл.150мм  |
| 17      | 2          | 122 295       | Rondelle plate speciale 50.5x82x2<br>Шайба плоская спец. 50.5 x 82 x 2  |
| 18      | 1          | 122 373       | Bride de blocage Av. - lg. : 315 mm<br>Скоба блокировки передняя SP9 дл. 315мм  |
| 19      | 1          | 122 375       | Berceau Av. train SP NM (05/2000)<br>Плита качающаяся передка SP  |

20-Dec-05

Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

RA 90 01 (1/4)

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



RA 90 01 (2/4)

20-Dec-05

Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



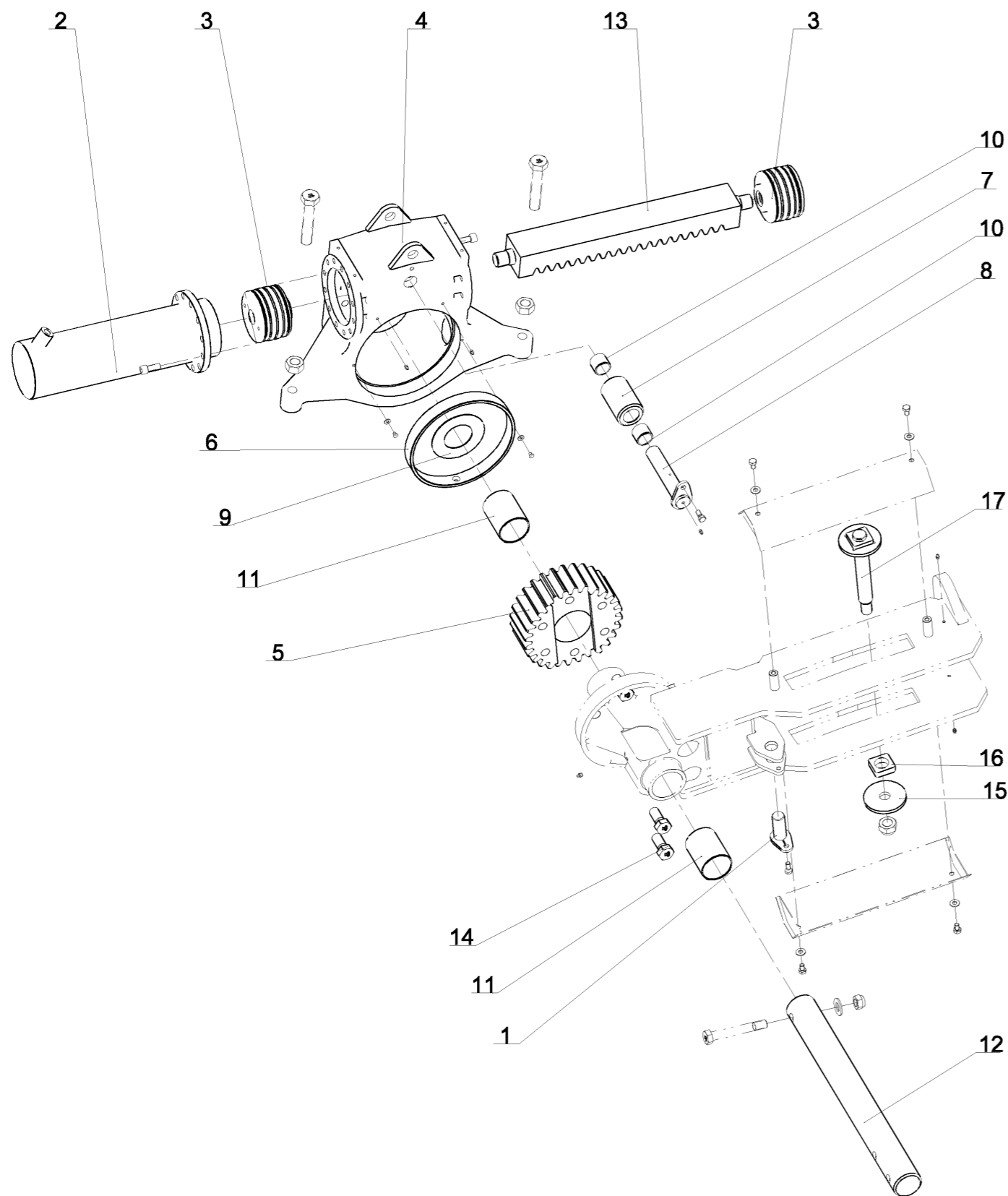
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|---------------|--|
| 20      | 4          | VI 27 03      | Vis H M8x 16 - 8.8 ZNBL DIN933<br>Болт H M8x 16 - 8.8 ZNBL                           |
| 21      | 1          | VI 27 10      | Vis H M8x 50 - 8.8 ZNBL DIN931<br>Болт H M8x 50 - 8.8 ZNBL                           |
| 22      | 1          | VI 29 05      | Vis H M12x 35 - 8.8 ZNBL DIN933<br>Болт H M12x 35 - 8.8 ZNBL                         |
| 23      | 6          | VI 34 01      | Vis H M22x 40 - 8.8 ZNBL , filet /25 mm<br>Болт H M22x 40 - 8.8 ZNBL , резьба /25 mm |
| 24      | 2          | VI 35 06      | Vis H M24x120 - 8.8 ZNBL DIN931<br>Болт H M24x120 - 8.8 ZNBL                         |
| 25      | 2          | VI 47 03      | Vis H M30x130 - 10.9 ZNBL DIN933<br>Болт H M30x130 - 10.9 ZNBL                       |
| 26      | 2          | VI 48 28      | Vis CHC M5x 50 - 8.8 ZNBL DIN912<br>Болт CHC M5x 50 - 8.8 ZNBL                       |
| 27      | 2          | VI 48 32      | Vis CHC M5x 20 - 8.8 Brut DIN912<br>Болт CHC M5x 20 - 8.8                            |
| 28      | 1          | VJ 320        | Ecrou frein std H M 8 - pas 125<br>Гайка с нейлостопором std H M 8 шаг 125           |
| 29      | 1          | VJ 322        | Ecrou frein std H M 12 - pas 175<br>Гайка с нейлостопором std H M 12 шаг 175         |
| 30      | 2          | VJ 331        | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором std H M 24 шаг 300         |
| 31      | 1          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200         |
| 32      | 4          | VJ 339        | Ecrou frein std H M 5 - pas 80<br>Гайка с нейлостопором std H M 5 шаг 80             |
| 33      | 2          | VJ 626        | Ecrou std H M30 - pas 350 Noir<br>Гайка станд. вороненная std H M30 - Noir           |
| 34      | 1          | VL 002        | Goupille "Beta" - 4, Z<br>Шплинт "Bêta" - 4, Z , оцинков.                            |
| 35      | 2          | VL 101        | Goupille "Clips" Dia6 Z<br>Шплинт с пружин.кольцом Dia 6 Z                           |
| 36      | 1          | VL 214        | Goupille elastique epaisse - 6x40 mm<br>Шплинт разводной толстый - 6x40 mm           |
| 37      | 2          | VL 414        | Goupille fendue V 6.3x50<br>Шплинт разводной V - 6.3x50                              |
| 38      | 4          | VL 415        | Goupille fendue V 6.3x60<br>Шплинт разводной V - 6.3x60                              |

20-Dec-05

Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

RA 90 01 (2/4)

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



RA 90 01 (3/4)

20-Dec-05

Revision : C  
M a J :19-Nov-12

# Переворот SP9-SPW9 Станд.



| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 1          | 1 116 314     | Axe Ar verin largeur RW7<br>Палец задний гидроцилиндра ширины захвата RW7                                   |
| -       | 1          | 1 212 149     | Kit Hyd. N°60, Retournement + Roue SP9<br>Гидр.комплект N°60 переворот+ Колесо SP9                          |
| 2       | 2          | 1 223 116     | Verin SP - 12 trous, Dia 150, lg. : 570 mm<br>Гидроцилиндр SP 12 отверстий, дл.570 Dia 150                  |
| 3       | 2          | 1 223 117     | Piston retournement SP NM - Larg:107 mm, Dia 150 mm<br>Поршень ГЦ SP NM ширина 107 Dia 150                  |
| 4       | 1          | 1 223 152 U   | Boitier de retournement SP<br>Коробка переворота SP 12 отв  |
| 5       | 1          | 1 223 155     | Pignon SP NM (05/2000) - larg. : 133 mm<br>Шестерня SP Дл.133 мм (NM с 05/2000)                             |
| 6       | 1          | 1 223 156     | Vague plastique pignon SP NM (05/2000)<br>Втулка пластмассовая шестерни SP (NM с 05/2000)                   |
| 7       | 1          | 1 223 157     | Galet de guidage de cremailere SP9 NM (05/2000)<br>Ролик направляющий рейки (NM с 05/2000)                  |
| 8       | 1          | 1 223 158     | Axe du galet Av. train SP<br>Ось ролика /траверса сцепки SP   |
| 9       | 1          | 1 223 194     | Rondelle speciale, Appui Int. du boitier, Dia 85.5x160 ep : 2 mm<br>Прокладка специальная Dia 85,5x160x2 мм |
| 10      | 2          | 1 291 306     | Vague composite Dia40x48 Lg=40<br>Втулка композит Dia 40x48 дл.40   |
| 11      | 2          | 122 231       | Vague plastique - Dia 93 x 86, lg. : 120 mm<br>Втулка пластмассовая D93x86 Дл.120 / держателя шестерни      |
| 12      | 1          | 122 251       | Fusee Av. du berceau SP9 - Dia 85, lg. : 790 mm<br>Цапфа передняя качающейся плиты SP9 Ø 85 дл 790мм        |
| 13      | 1          | 122 256       | Cremaillere SP - larg. : 100 mm<br>Рейка SP ширина 100 мм   |
| 14      | 6          | 122 265       | Vis H M27x 60 - 10.9 Brut, filet /45mm, pas200<br>Болт H M27x 60 - 10.9, Резьба /45мм, шаг200               |
| 15      | 1          | 122 283       | Rondelle de guidage deport SP9<br>ПРОКЛАДКА направляющая смещения SP9                                       |
| 16      | 1          | 122 284       | Carre de guidage deport SP9<br>Направляющий квадрат смещения SP9  |

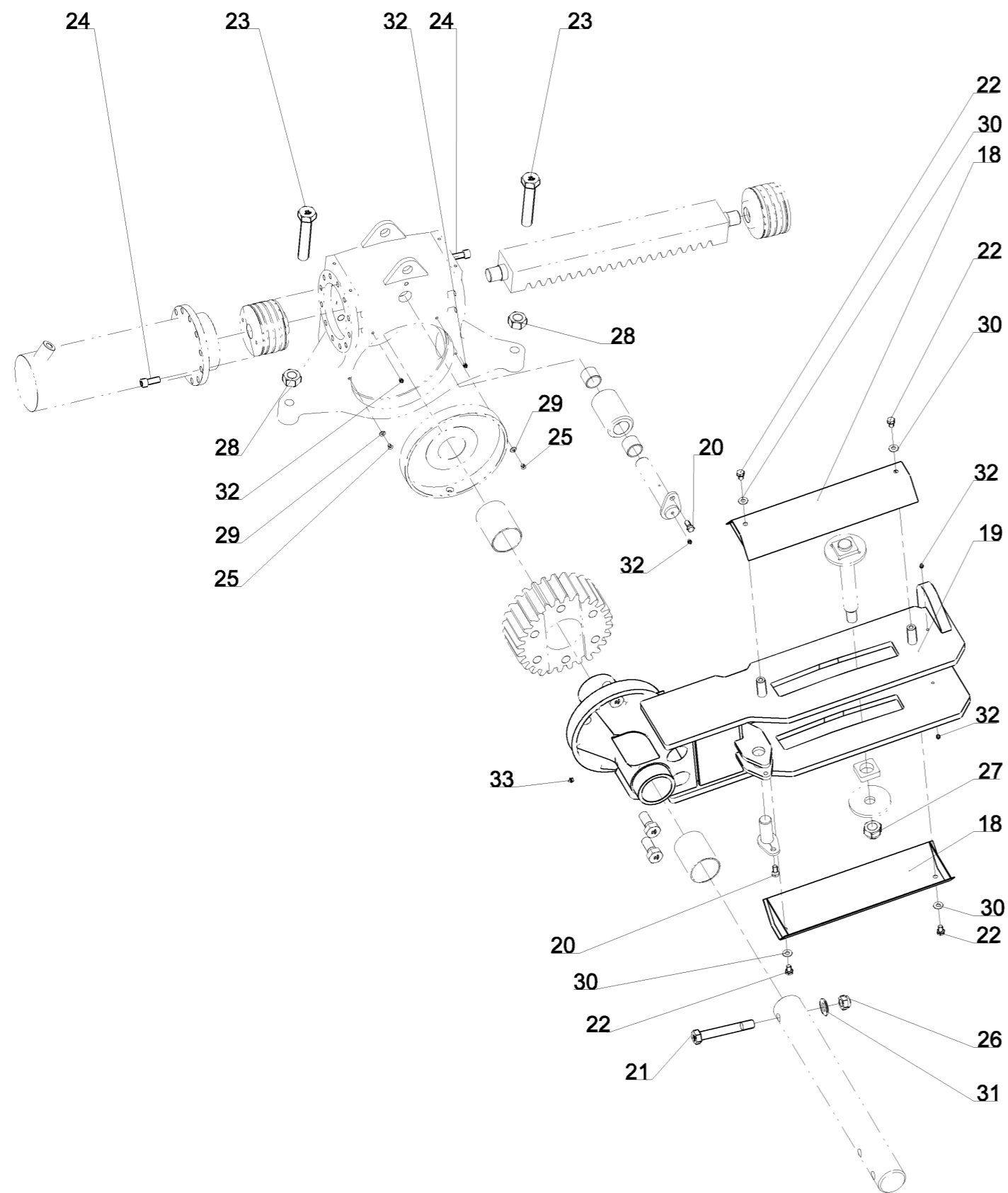
20-Dec-05

Revision : C  
M a J :19-Nov-12

RA 90 01 (3/4)



# Переворот SP9-SPW9 Станд.



RA 90 01 (4/4)

19-Jan-09  
Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

# Переворот SP9-SPW9 Станд.

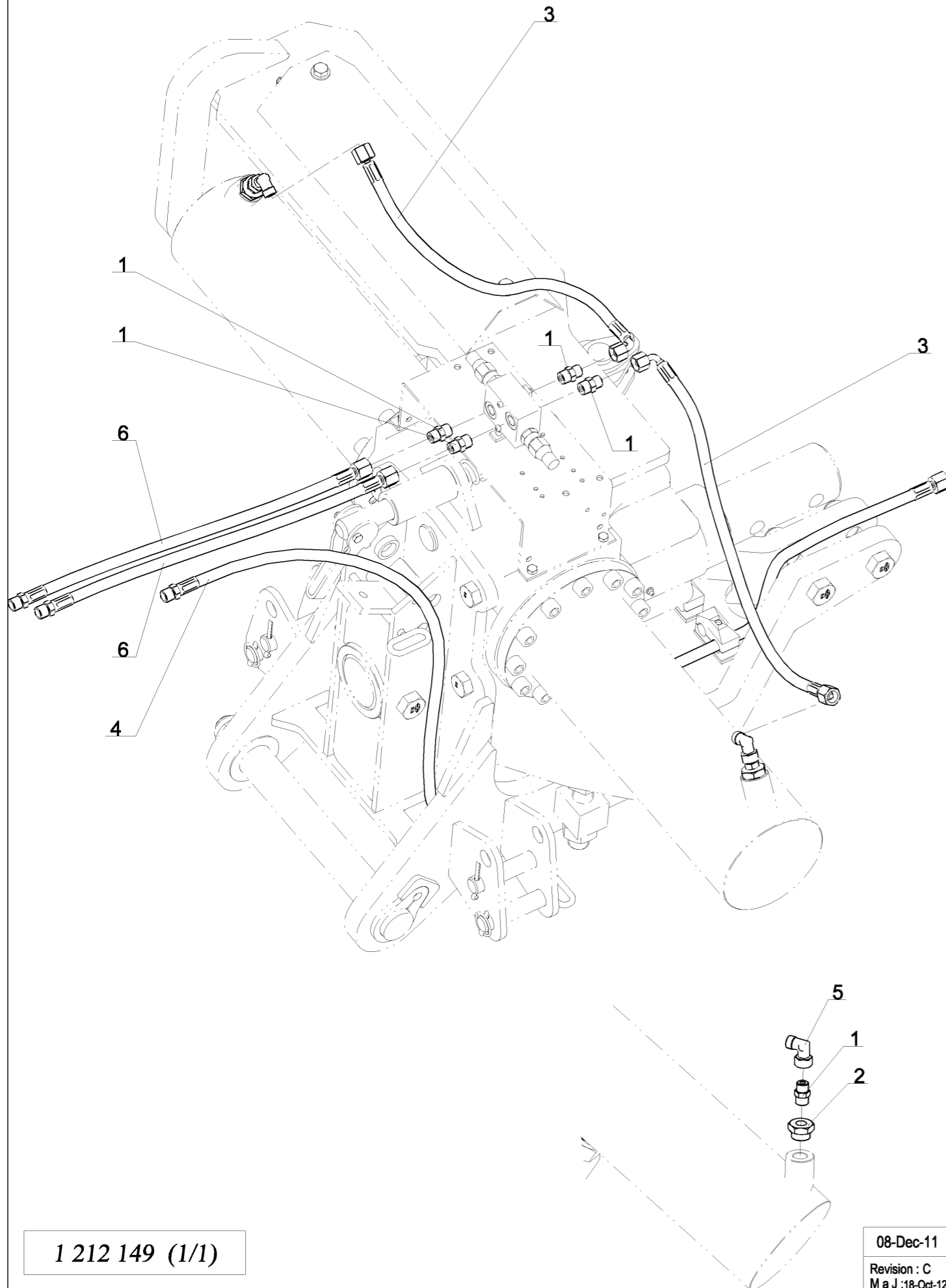


| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 17      | 1          | 122 288       | Axe de guidage deport SP<br>Ось направляющая смещения SP9                             |
| 18      | 2          | 122 325       | Capot du support pignon SP9<br>Защитная крышка держателя шестерни SP9                 |
| 19      | 1          | 122 374       | Support pignon SP9 NM<br>ДЕРЖАТЕЛЬ ШЕСТЕРНИ SP9                                       |
| 20      | 2          | VI 24 33      | Vis H conique M12x22 lg. : 36 classe 8.8<br>Болт H конический M12x22 дл. 36           |
| 21      | 1          | VI 35 15      | Vis H M24x170 - 10.9 ZNBL, filet /36 mm<br>Болт H M24x170 - 10.9 ZNBL , резьба /36 mm |
| 22      | 4          | VI 41 02      | Vis H M12x 20 - 8.8 ZNBL DIN933<br>Болт H M12x 20 - 8.8 ZNBL                          |
| 23      | 2          | VI 47 01      | Vis H M30x160 - 10.9 ZNBL DIN933<br>Болт H M30x160 - 10.9 ZNBL                        |
| 24      | 24         | VI 48 24      | Vis CHC M16x 40 - 8.8 ZNBL DIN912<br>Болт CHC M16x 40 - 8.8 ZNBL                      |
| 25      | 2          | VI 49 02      | Vis FHC M8x 12 - 10.9 Brut DIN7991<br>Болт FHC M8x 12 - 10.9 Brut                     |
| 26      | 1          | VJ 331        | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором std H M 24 шаг 300          |
| 27      | 1          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200          |
| 28      | 2          | VJ 626        | Ecrou std H M30 - pas 350 Noir<br>Гайка станд. вороненная std H M30 - Noir            |
| 29      | 2          | VK 502        | Rondelle plate moyenne MU8<br>Прокладка плоская средняя M 8 U                         |
| 30      | 4          | VK 504        | Rondelle plate moyenne MU12<br>Прокладка плоская средняя M U 12                       |
| 31      | 1          | VK 510        | Rondelle plate moyenne MU24<br>Прокладка плоская средняя M 24 U                       |
| 32      | 5          | VM 201        | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125                             |
| 33      | 1          | VM 205        | Graisseur droit - M10, pas150<br>Смазчик прямой M10, шаг 150                          |

19-Jan-09  
Revision : C  
M a J : 19-Nov-12

RA 90 01 (4/4)

Гидр.комплект N°60 переворот+ Колесо SP9



1 212 149 (1/1)

08-Dec-11  
Revision : C  
M a J :18-Oct-12

Гидр.комплект N°60 переворот+ Колесо SP9

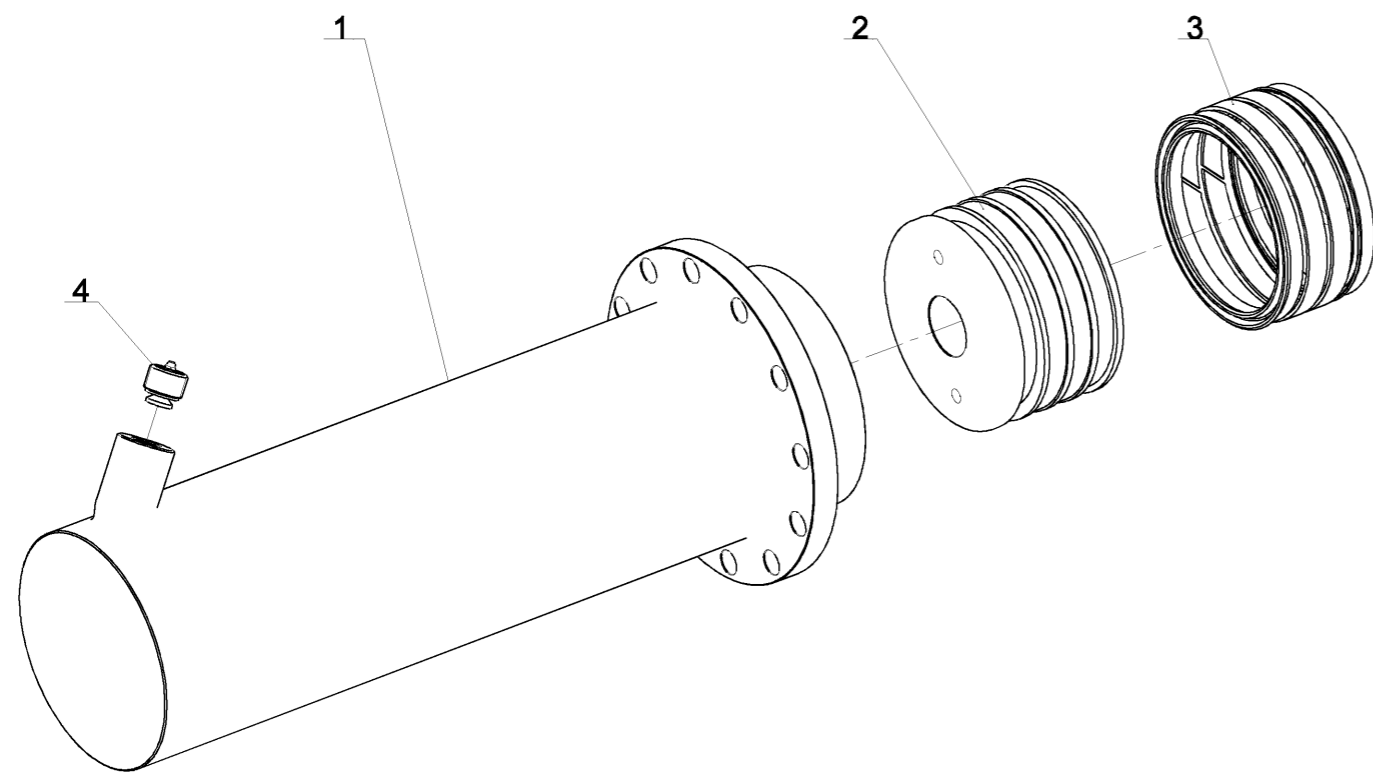


| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|----------------|---|
| 1       | 6          | 1 116 363      | Union nu male12 + male3/8 Cyl<br>Штуцер голый M12 + M3/8 Cyl  |
| 2       | 2          | 1 221 224      | Reduction male 3/4 Cyl + femelle 3/8<br>Переходник M3/4 Cyl + внутр. 3/8                                  |
| 3       | 2          | 1 223 136      | Flex. Hyd. 5/16" - Lg:750 E12-E12 à 90°<br>Шланг гидравл. - Dia5/16" - дл. 750 M12внутр.-M12внутр. на 90° |
| 4       | 1          | 1 292 169      | Flex. Hyd. 5/16" - Lg:3830 E12-MVA18<br>Шланг гидравл. - Dia5/16" дл. 3830 E12-MVA18                      |
| 5       | 2          | 122 315        | Coude adaptable escrou 12 + male 12<br>Адаптер изогн. гайка 12 + "папа" 12                                |
| 6       | 2          | 122 338        | Flex. Hyd. 5/16" - Lg:3000 E12-MVA18<br>Шланг гидравл. - Dia5/16" дл. 3000 E12-MVA18                      |

08-Dec-11  
Revision : C  
M a J :18-Oct-12

1 212 149 (1/1)

# Fut + Piston retournement cremailliere



(1/1)

12-Dec-11

Revision : A  
M a J :

# Fut + Piston retournement cremailliere



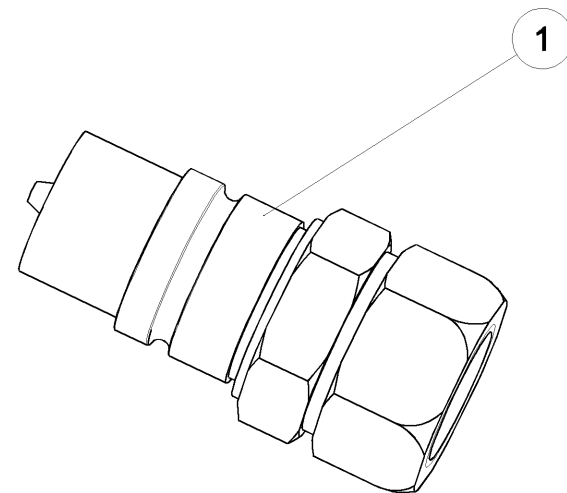
| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|----------------|--|
| 1       | 1          | 1 223 116      | Fut verin SP - 12 trous, Dia 150, lg. : 570 mm<br>Гидроцилиндр SP 12 отверстий, дл.570 Dia 150 |
| 2       | 1          | 1 223 117      | Piston SP largeur<br>Поршень ГЦ SP NM ширина 107 Dia 150                                       |
| 3       | 1          | 1 223 118      | Jeu de joints pour piston<br>Ремкомплект колец для ГЦ Dia150 шир.107 мм                        |
| 4       | 1          | 122 364        | Clapet parachute "hawe" 3/4<br>Клапан парашют "hawe" 3/4                                       |

12-Dec-11

Revision : A  
M a J :

(1/1)

Муфта разрывнютычн. 1/2" с клапаном



RA 92 (1/1)

20-Sep-04

Издание пересмотрен : 09-May-07

Муфта разрывнютычн. 1/2" с клапаном



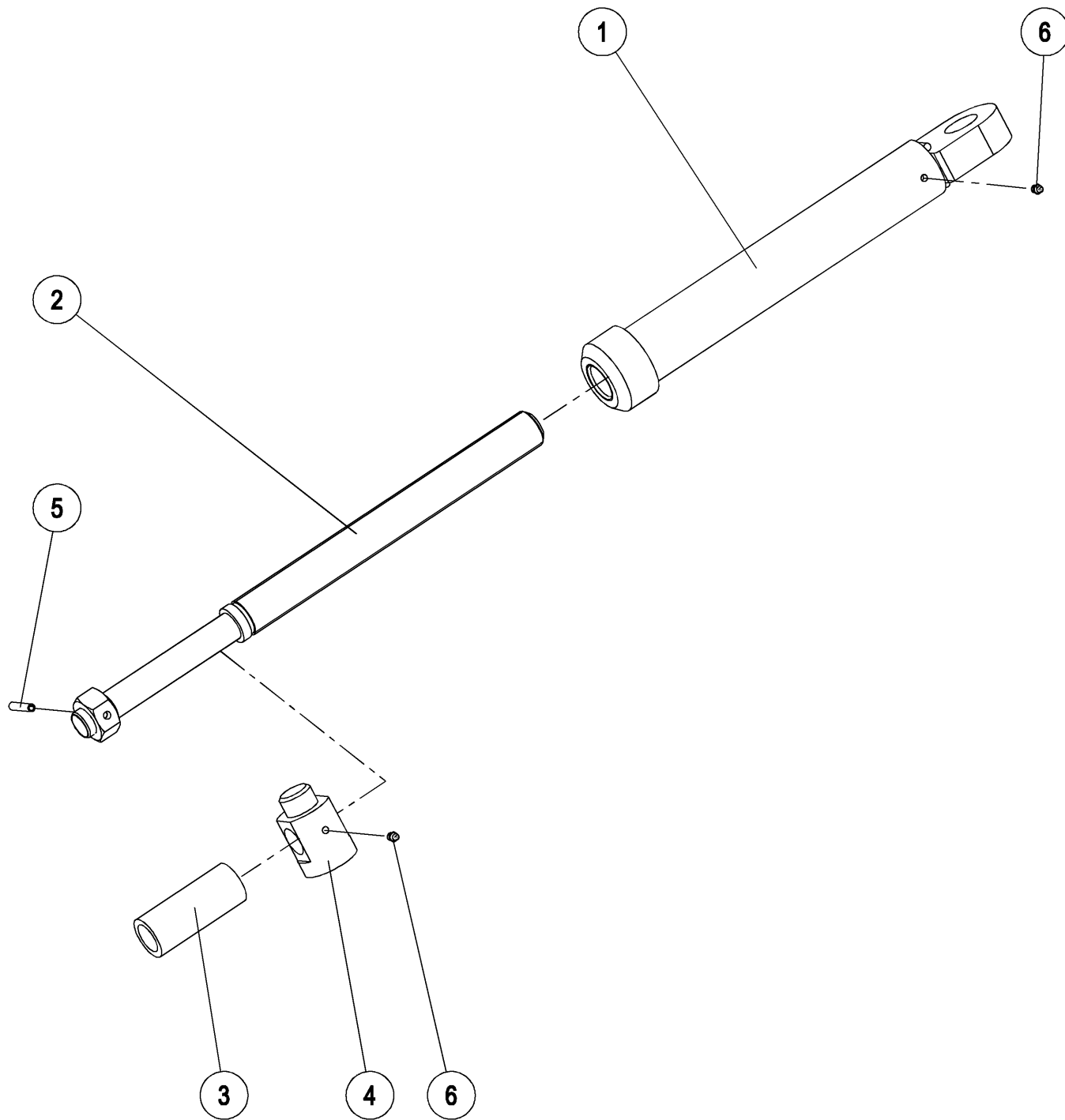
| <i>Справка</i> | <i>Количество</i> | <i>№ по каталогу</i> | <i>Наименование</i>   |
|----------------|-------------------|----------------------|---|
| 1              | 1                 | 1 122 393            | Valve a pousse M18 X 150 male<br>Разрывная муфта втычная M18 X 150 шарик. |

20-Sep-04

Издание пересмотрен : 09-May-07

RA 92 (1/1)

# Боков.смещение SP9 механическое



RB 42 01 (1/1)

16-Jan-06

# Боков.смещение SP9 механическое

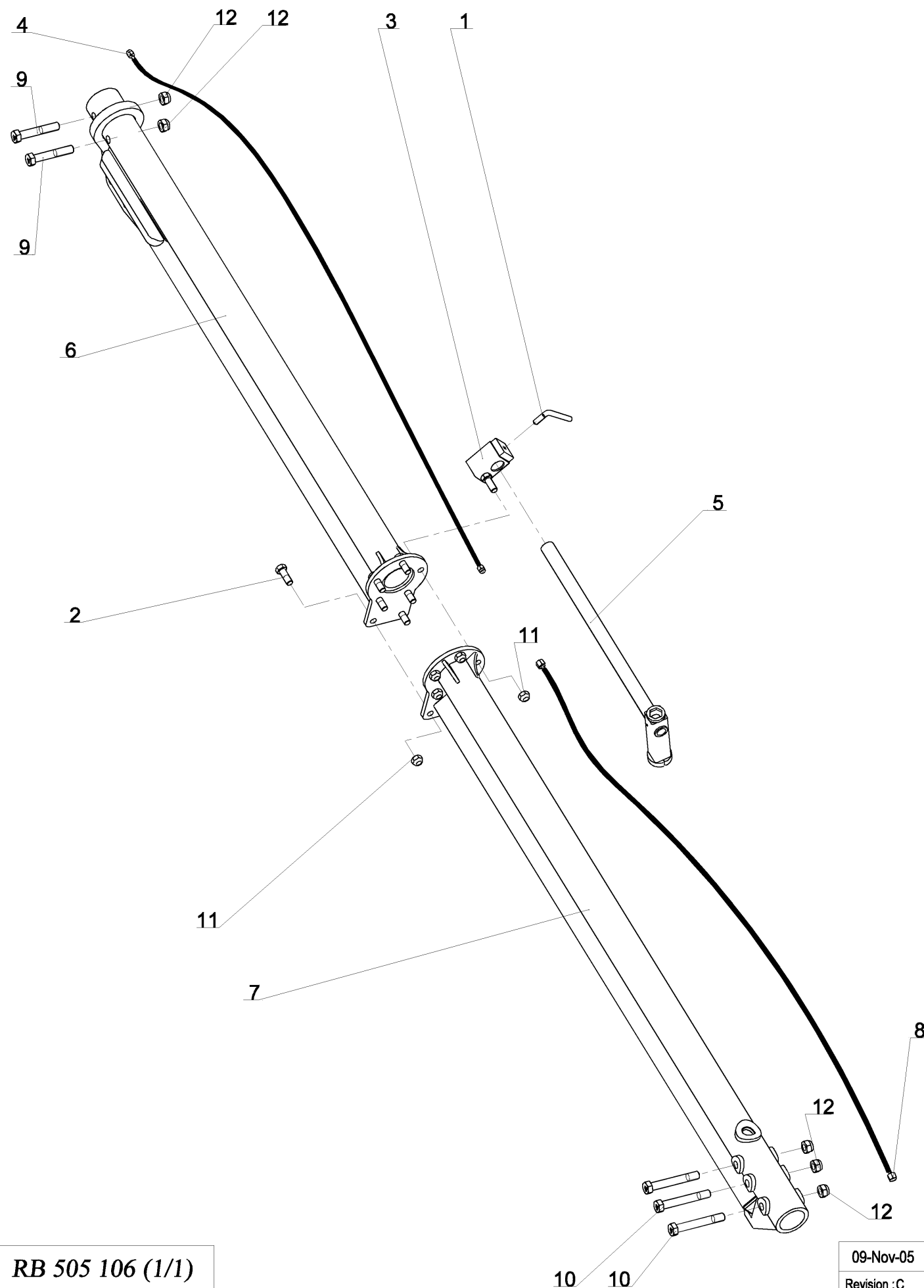


| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование                         |
|---------|------------|---------------|--------------------------------------|
| 1       | 1          | 122 327       | Гайка механического рычага SP9       |
| 2       | 1          | 122 328       | Болт механического рычага            |
| 3       | 1          | 122 329       | Прокладка механического рычага       |
| 4       | 1          | 122 330       | Ось наружная механического рычага SP |
| 5       | 1          | VL 222        | Шплинт пружинный толстый - 8 x 45 мм |
| 6       | 2          | VM 201        | Смазчик прямой M8 шаг 125            |

16-Jan-06

RB 42 01 (1/1)

Балка стаб. 4446х2 Угол механ.



RB 505 106 (1/1)

09-Nov-05  
Revision : C  
M a J : 20-Jan-09

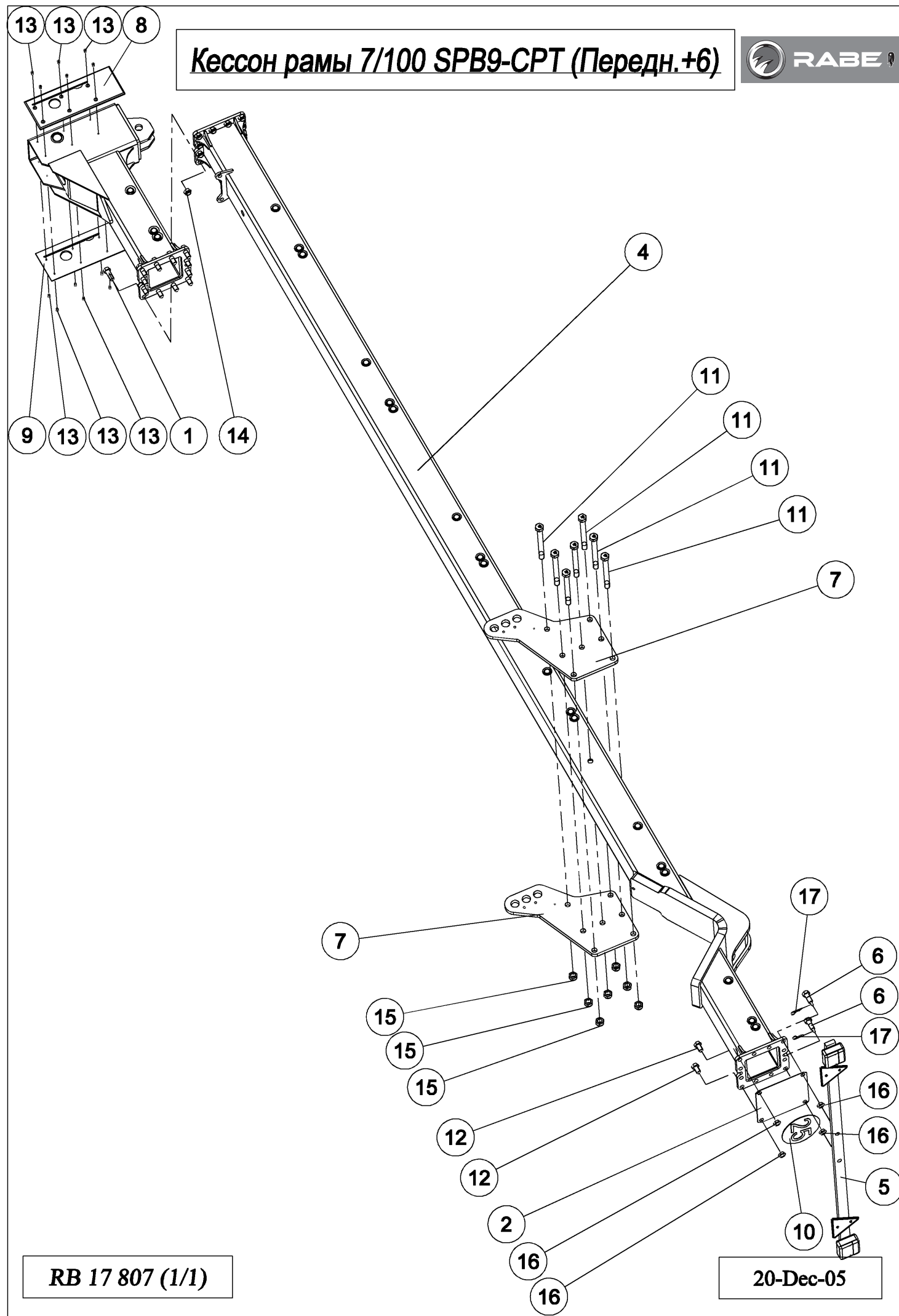
Балка стаб. 4446х2 Угол механ.



| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|---------------|--|
| 1       | 1          | 1 112 424     | Poignee de blocage de bequille M16<br>Рукоятка блокировки опоры M16                          |
| 2       | 6          | 1 116 169     | Vis H M20x55 - 10.9 Z, filet / 27 mm<br>Болт H M20x55 - 10.9 Z , резьба / 27 mm              |
| 3       | 1          | 1 212 113     | Support cle a douille SP9 (M20)<br>Кронштейн накладного ключа SP9                            |
| 4       | 1          | 1 212 127     | Flex. Hyd. - Dia 5/16" - Lg:2040mm, M12-M12<br>Шланг гидравл. - 5/16" - Дл.:2040 M12-M12     |
| 5       | 1          | 1 212 166     | Cle 36 - 46 pour Semi-Portee<br>Ключ 36-46 для полунавесн.плугов                             |
| 6       | 1          | 1 212 169     | Barre de Stab AV SP Lg:2068mm (NM 10/2001)<br>Балка стабил. Передн. 2068                     |
| 7       | 1          | 1 212 182     | Barre de stab AR SP9 Cpte Lg:2378 mm (EC:1000)<br>Балка стабил. Задн. 2378                   |
| 8       | 1          | 600 100 008   | Flex. Hyd. - Dia 5/16" - Lg.:3900mm, E12-E12<br>Шланг гидравл. - 5/16" - Дл.:3900mm, E12-E12 |
| 9       | 2          | VI 35 08      | Vis H M24x140 - 8.8 Z, filet / 60 mm<br>Болт H M24x140 - 8.8 Z , резьба / 60 mm              |
| 10      | 3          | VI 35 15      | Vis H M24x170 - 10.9 Z, filet / 36 mm<br>Болт H M24x170 - 10.9 Z , резьба / 36 mm            |
| 11      | 7          | VJ 327        | Ecrou frein std H M 20 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором. std H M 20 шаг 250                |
| 12      | 5          | VJ 331        | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором. std H M 24 шаг 300                |

09-Nov-05  
Revision : C  
M a J : 20-Jan-09

RB 505 106 (1/1)

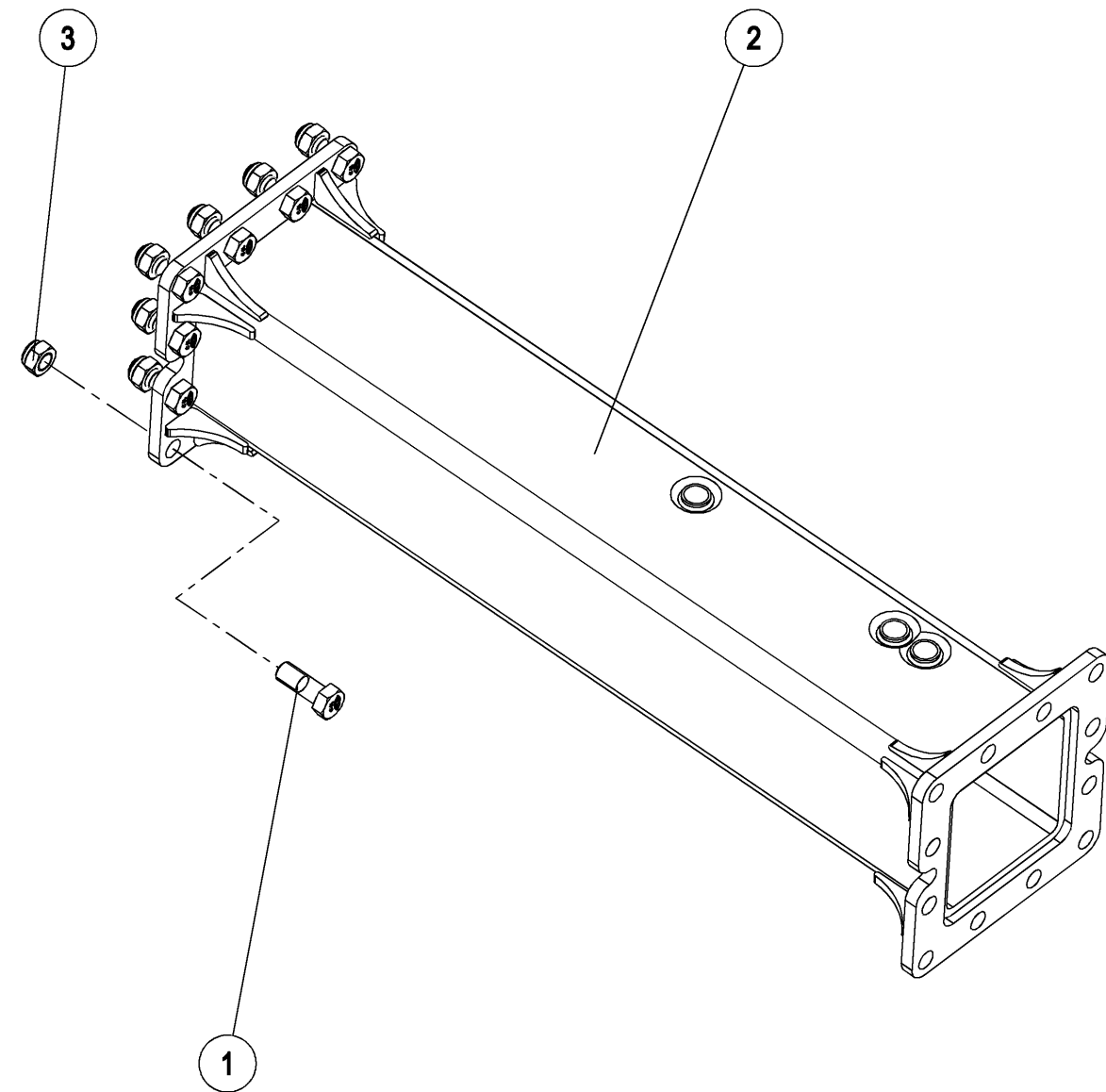


**Кессон рамы 7/100 SPB9-CPT (Передн.+6)** 

| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование                           |
|---------|------------|---------------|--|
| 1       | 12         | 1 116 169     | Болт Н М20х55 10.9 оцинк.резьба 27 мм  |
| 2       | 1          | 1 212 138     | Пластина крышка кессона (толщ. 2 мм)   |
| 3       | 1          | 1 212 174     | Блок Передн. Кессон рамы SP9-CPT       |
| 4       | 1          | 1 212 178     | Кессон рамы Задн. SP9-CPT 6/100        |
| 5       | 1          | 1 221 216     | Рампа освещения                        |
| 6       | 2          | 1 291 128     | Болт рампы освещения (М20х70)          |
| 7       | 2          | 1 292 178     | Пластина Кессона рамы SP9-CPTЕ PR      |
| 8       | 1          | 12 279        | Пластина ползуна передн. SP9 лев.      |
| 9       | 1          | 12 280        | Пластина ползуна передн. SP9 прав.     |
| 10      | 1          | UI 141        | Наклейка 25 Км/час круглая Ø 200 мм    |
| 11      | 7          | VI 35 33      | Болт Н М24х250 10.9 Z                  |
| 12      | 2          | VI 45 01      | Болт Н М20 х 35 - 8.8 Z, Резьба полная |
| 13      | 12         | VI 49 12      | Болт FHc М8х20 Шаг 125                 |
| 14      | 12         | VJ 327        | Гайка с нейлостопором Н М20 шаг 250    |
| 15      | 7          | VJ 331        | Гайка с нейлостопором Н М24 шаг 300    |
| 16      | 4          | VJ 406        | Гайка Нm М20 Шаг 250                   |
| 17      | 2          | VL 001        | Шплинт "Бета" ? 3                      |

20-Dec-05

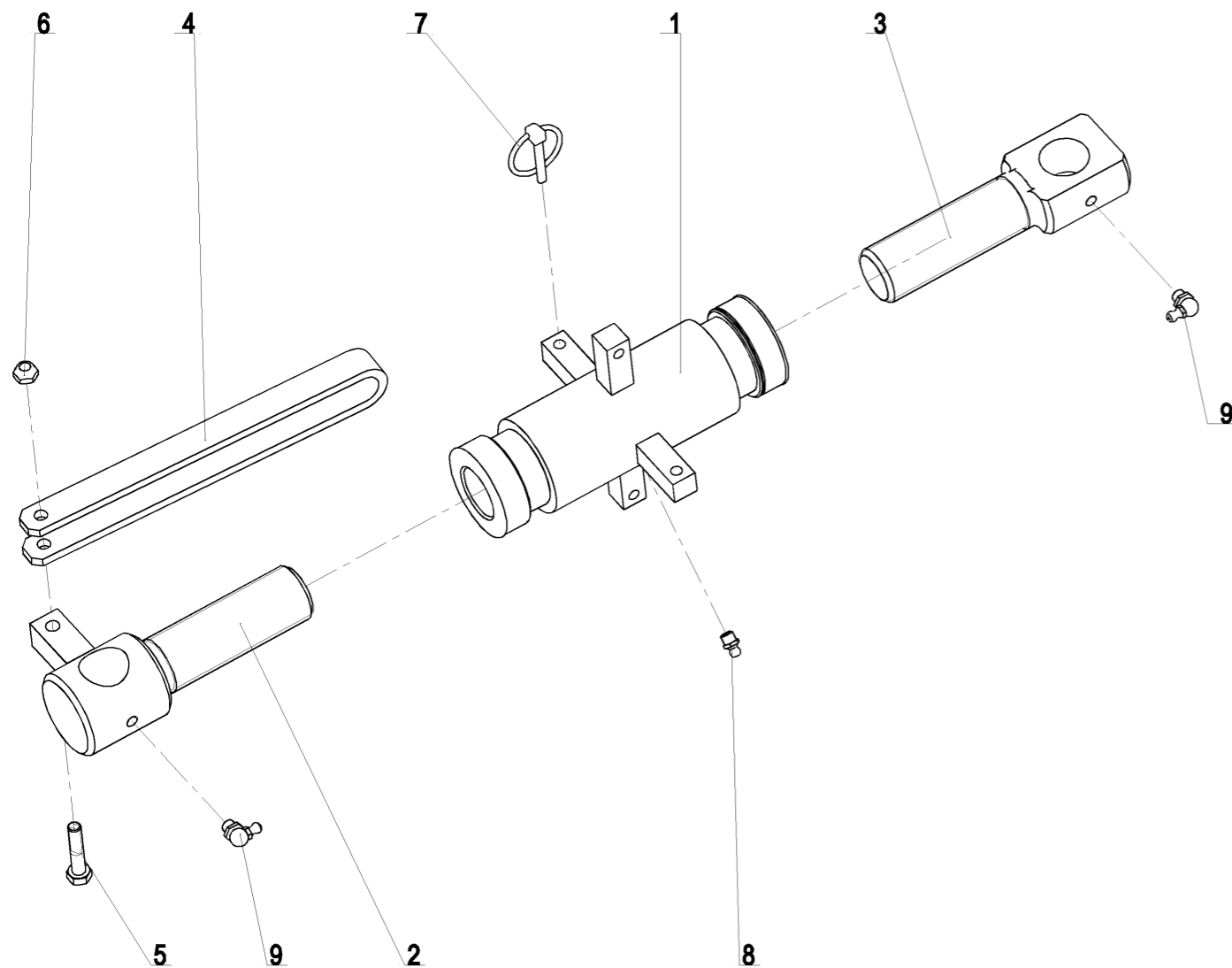
RB 17 807 (1/1)



| <i>Справка</i> | <i>Количество</i> | <i>№ по каталогу</i> | <i>Наименование</i>                   |
|----------------|-------------------|----------------------|---------------------------------------|
| 1              | 12                | 1 116 169            | Болт Н М20х55 10.9 оцинк.резьба 27 мм |
| 2              | 1                 | 1 212 160            | Удлинитель SP9 1000 5-углов           |
| 3              | 12                | VJ 327               | Гайка с нейлостопором Н М20 шаг 250   |



# Angle de roue SP9 Mecanique



RB 42 04 (1/1)

21-Dec-05

Revision : B  
M a J : 19-Oct-10

# Angle de roue SP9 Mecanique



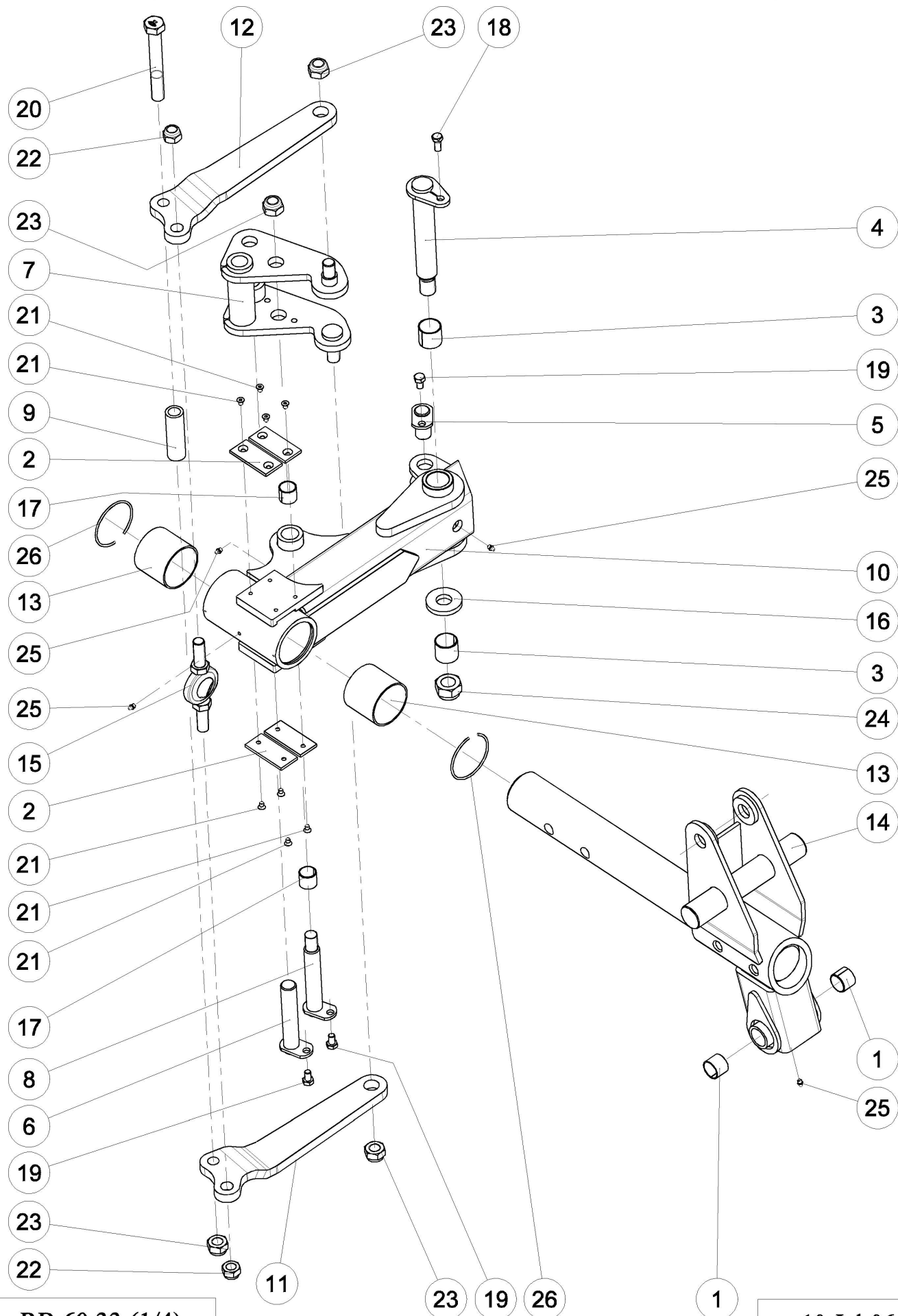
| Repere | Quantite | Reference | Designation  |
|--------|----------|-----------|--|
| 1      | 1        | 1 292 105 | Ecrou central du bras de réglage SP9<br>Гайка центральная рычага                                     |
| 2      | 1        | 1 292 106 | Vis Int. du bras de réglage SP9 - filetage M36 a droite<br>Болт внутр. рычага (резьба M36 пр)        |
| 3      | 1        | 1 292 107 | Vis exterieure du bras de réglage SP9 - filetage M36 a gauche<br>Болт наружн. рычага (резьба M36 лв) |
| 4      | 1        | 1 292 108 | Poignee de bras hydraulique, lg. : 245 mm<br>Рукоять гидравлического рычага, lg. : 245 мм            |
| 5      | 1        | VI 27 08  | Vis H M8x40 - 8.8 Z, filet / 22 mm<br>Болт H M8x40 - 8.8 Z , резьба / 22 mm                          |
| 6      | 1        | VJ 320    | Ecrou frein std H M 8 - pas 125<br>Гайка с нейлостопором std H M 8 шаг 125                           |
| 7      | 1        | VL 101    | Goupille Clips Dia6<br>Шплинт с пружин.кольцом Dia 6   |
| 8      | 1        | VM 201    | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125  |
| 9      | 2        | VM 203    | Graisseur coude 90° M8x125<br>Смазчик M8x125 угловой 90°   |

21-Dec-05

Revision : B  
M a J : 19-Oct-10

RB 42 04 (1/1)

Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 




RB 60 33 (1/4)

10-Jul-06

Издание пересмотрен : 12-Jun-07

18

Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 

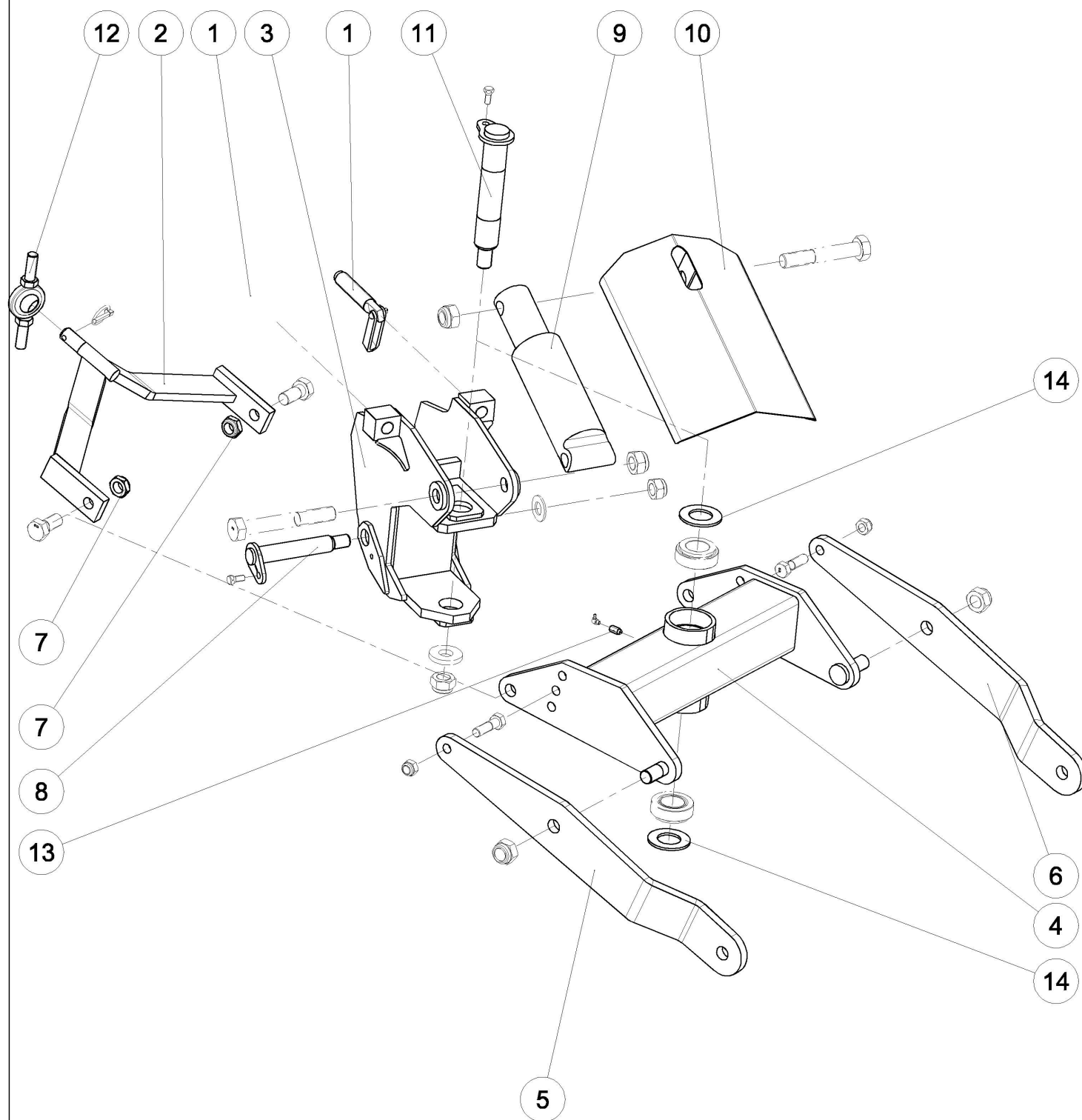
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|---------------|--|
| 1       | 2          | 1 118 817     | Bague acier O 35X39 Lg=30<br>Втулка стальная O35x39 дл. 30 мм  |
| 2       | 4          | 1 118 977 U   | Plaque plastique - 6x44x100<br>Пластина пласмассовая 6x50x100  |
| 3       | 2          | 1 231 103     | Bague acier O 40X44 Lg=40<br>Втулка стальная - O 40 x 44, Дл. : 40 мм  |
| 4       | 1          | 1 292 103     | Axe palier Ar. SP9, Av. BdT PSPW9 - Ш 40, lg. : 280 mm, pas 2.00<br>Ось шарнира заднего подшипника (? 40 Дл. 280 мм) |
| 5       | 1          | 1 292 109     | Axe extérieur du bras d'angle de roue SP9 - Ш 30, lg. : 65 mm<br>Ось наружная рычага (? 30 Дл. 65 мм)                |
| 6       | 1          | 1 292 110     | Axe intérieur du bras d'angle de roue SP9 - Ш 30, lg. : 170 mm<br>Ось внутренняя рычага (? 30 Дл. 170 мм)            |
| 7       | 1          | 1 292 111     | Renvoi de direction SP9<br>Привод направления  |
| 8       | 1          | 1 292 112     | Axe du renvoi de direction SP9 - Ш 30, lg. : 200 mm, pas 3.00<br>Ось привода направления (? 30 Дл. 200 мм)           |
| 9       | 1          | 1 292 114     | Entretoise des bielles de direction<br>Распорная втулка шатунов управления   |
| 10      | 1          | 1 292 224     | Palier Ar. SPW9-CPT<br>Подшипник задн. SPW9-CPT  |
| 11      | 1          | 1 292 225     | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Gche<br>Шатун управления колеса SPW9 Левый  |
| 12      | 1          | 1 292 226     | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Drte<br>Шатун управления колеса SPW9 Правый                                       |
| 13      | 2          | 1 292 228     | Bagues plastique du palier AR SP91 compacte (l=80)<br>Втулка пластмассовая 80 подшипник передн.                      |
| 14      | 1          | 12 362        | Chape fixe de roue SP9<br>Вилка неподвижная  |
| 15      | 1          | 12 705        | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления   |
| 16      | 1          | 122 106       | Rondelle plate speciale 30.5X70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5x70x10   |
| 17      | 2          | 198 231       | Bague acier O 30X34 Lg=30<br>Втулка стальная ? 30x34 Дл.30 мм  |
| 18      | 1          | VI 24 33      | Vis H conique M12x22 lg. : 36<br>Болт H конический M12x22 дл.36  |
| 19      | 3          | VI 29 02      | Vis H M12x20 - 8.8 Z, filet / 20 mm<br>Болт H M12x20   |
| 20      | 1          | VI 35 16      | Vis H M24x180 - 8.8 Z, filet / 60 mm<br>Болт H M24x180   |
| 21      | 8          | VI 49 02      | Vis FHc M8x12 Pas125<br>Болт FHc M8x12 10.9 Z шаг 125  |
| 22      | 2          | VJ 329        | Ecrou frein std H M 22 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором H M22 шаг 250  |
| 23      | 4          | VJ 331        | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором H M24 шаг 300  |
| 24      | 1          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором H M 30 шаг 200   |
| 25      | 4          | VM 201        | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125  |
| 26      | 2          | VM 303        | Jonc d'arrêt pour aïysage Ш 93 mm<br>Стопорн.кольцо для отверстия O 93 мм  |

10-Jul-06

RB 60 33 (1/4)

Издание пересмотрен : 12-Jun-07

Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 



RB 60 33 (2/4)

10-Jul-06

Издание пересмотрен : 12-Jun-07

Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 

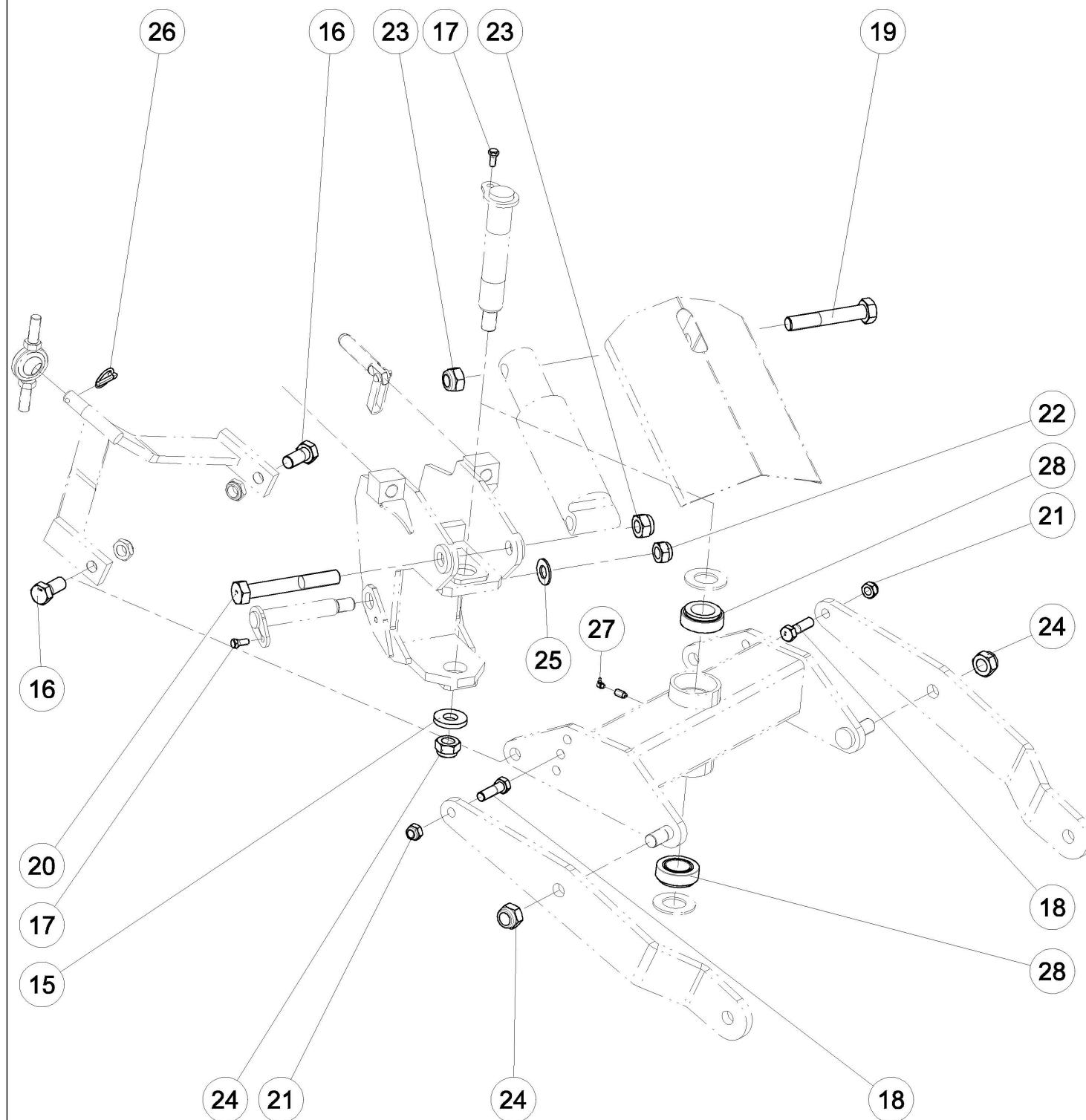
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 2          | 1 122 376     | Vis de réglage d'inclinaison M30, Lg. = 190mm Z<br>Болт наклона М30 Дл.:190 Z                         |
| 2       | 1          | 1 292 115     | Bras de direction SP9<br>Рычаг управления   |
| 3       | 1          | 1 292 116     | Chape articulé SP9<br>Шарнирная вилка   |
| 4       | 1          | 1 292 117     | Jockey de roue SP9<br>Опора колеса  |
| 5       | 1          | 1 292 175     | Montant jockey roue MR SP9 Gche<br>Стойка жокей колеса MR SP9 лев.                                    |
| 6       | 1          | 1 292 176     | Montant jockey roue MR SP9 Drt<br>Стойка жокей колеса MR SP9 прав.                                    |
| 7       | 2          | 1 292 182     | Ecrou frein special M27 x 2.00 ep18<br>Гайка с нейлостопором MHB 27x200                               |
| 8       | 1          | 12 355        | Axe de chape articulé - Ш 35,lg. : 235 mm, pas 2.00<br>Ось шарнирной вилки (? 35 дл. 235 мм)          |
| 9       | 1          | 12 359        | Vérin roue Ar SP9 85 C180<br>Гидроцилиндр SE 85 C180  |
| 10      | 1          | 12 361        | Carter de vérin roue SP9<br>Защитный кожух гидроцилиндра колеса                                       |
| 11      | 1          | 12 701        | Axe du jockey de roue D:52 Lg:325 M30x2<br>Ось опоры колеса (? 50 - M30x200 дл.325 мм)                |
| 12      | 1          | 12 705        | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления  |
| 13      | 1          | 12 738        | Rallonge de graisseur male10 / femelle8<br>Удлинитель смазчика (M10 внутр./M8 наружн. дл.20 мм)       |
| 14      | 2          | 122 104       | Rondelle entretoise du moyeu D:89,5x50 йр:5<br>Прокладка распорн.втулки опоры (? 89, 5x50 толщ. 5 мм) |

10-Jul-06

Издание пересмотрен :12-Jun-07

RB 60 33 (2/4)

Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 



RB 60 33 (3/4)

10-Jul-06

Издание пересмотрен : 12-Jun-07

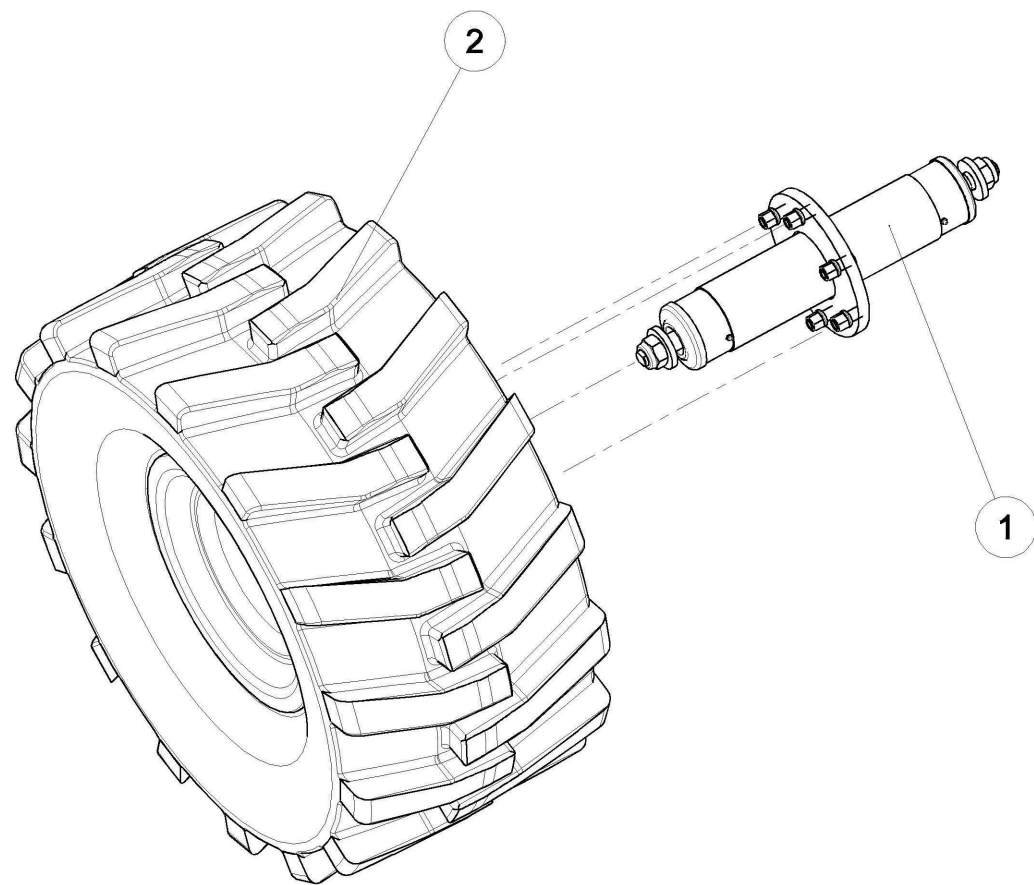
Колесо 1000 600/45-22,5 404 SP9-в сборе 

| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|---------------|--|
| 15      | 1          | 122 106       | Rondelle plate speciale 30.5X70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5x70x10       |
| 16      | 2          | 122 265       | Vis H M27x60 pas fin ; brute ; 10.9<br>Болт H M27x60 мелкий шаг Z 10.9           |
| 17      | 2          | VI 24 33      | Vis H conique M12x22 lg. : 36<br>Болт H конический M12x22 дл.36                  |
| 18      | 2          | VI 33 06      | Vis H M20x70 - 8.8 Z, filet / 46 mm<br>Болт H M20 x 70 - 8.8 Z резьба 46мм       |
| 19      | 1          | VI 37 02      | Vis H M30x180 - 8.8 Z, filet / 72 mm<br>Болт H M30x180                           |
| 20      | 1          | VI 37 04      | Vis H M30x220 - 8.8 Z, filet / 85 mm<br>Болт H M30x220                           |
| 21      | 2          | VJ 327        | Ecrou frein std H M 20 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором H M20 шаг 250          |
| 22      | 1          | VJ 333        | Ecrou frein std H M 27 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором H M27x200              |
| 23      | 2          | VJ 334        | Ecrou frein std H M 30 - pas 350<br>Гайка с нейлостопором H M30                  |
| 24      | 3          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором H M 30 шаг 200         |
| 25      | 1          | VK 512        | Rondelle plate moyenne MU27<br>Прокладка плоская M27U                            |
| 26      | 1          | VL 103        | Goupille Clips O10<br>Шплинт с пружин.кольцом O 10                               |
| 27      | 1          | VM 203        | Graisseur coude 90° M8x125<br>Смазчик M8x125 угловой 90°                         |
| 28      | 2          | VN 33 210     | Roulement a rouleaux conique Ш50x90x32<br>Подшипник конический - 50 x 90 x 32 мм |

10-Jul-06

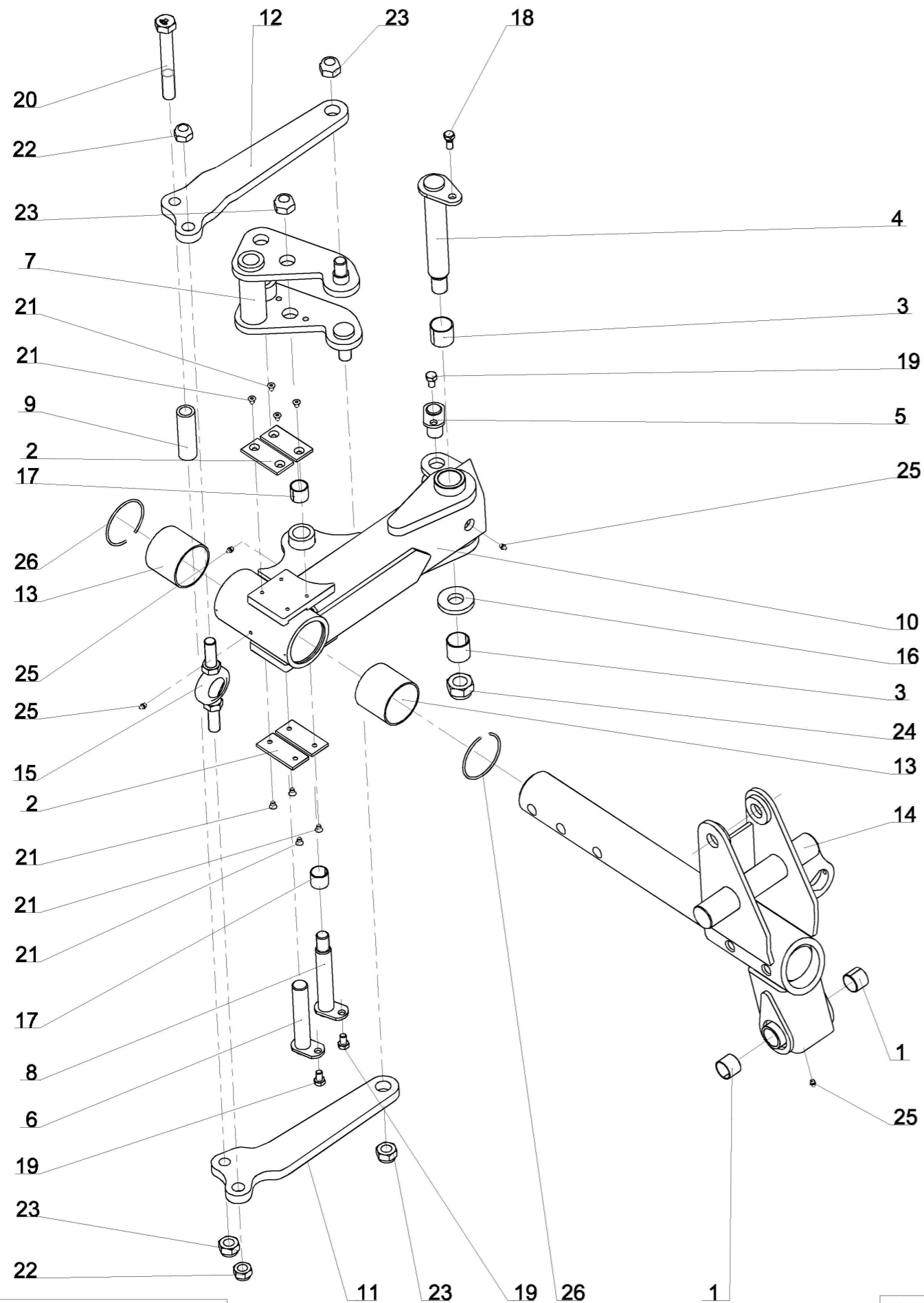
Издание пересмотрен : 12-Jun-07

RB 60 33 (3/4)



| <i>Справка</i> | <i>Количество</i> | <i>№ по каталогу</i> | <i>Наименование</i>   |
|----------------|-------------------|----------------------|---|
| 1              | 1                 | 1 292 164            | Kit moyeu de roue SP9, monte<br>Комплект ступицы колеса SP9, собран |
| 2              | 1                 | 198 763              | Roue complete 600/45-22.5 404<br>Колесо в сборе 600/45-22.5 404     |

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



RB 60 29 (1/4)

19-Jan-06

Revision : C  
M a J : 16-Jun-09

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



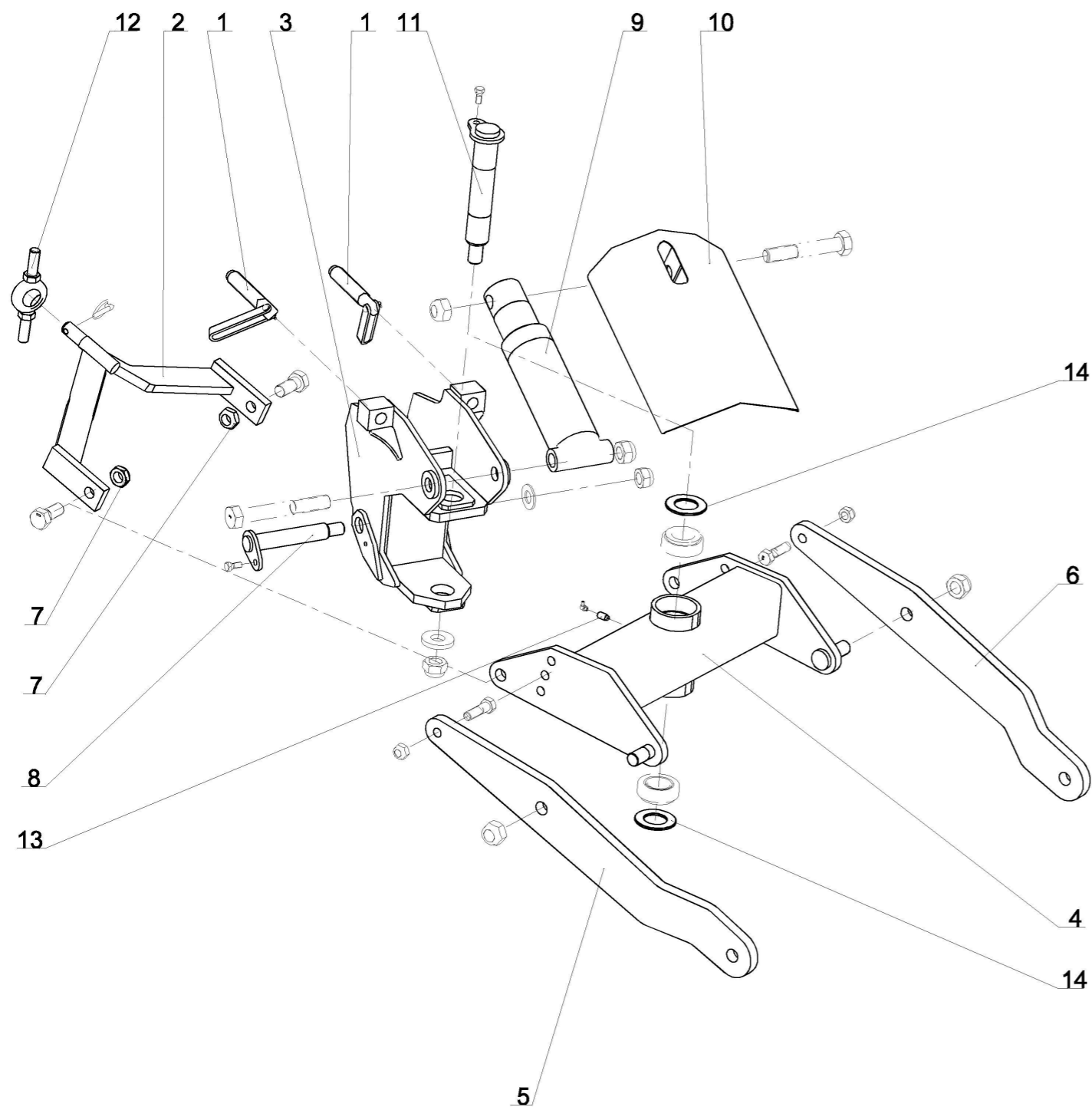
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 2          | 1 118 817     | Vague acier Dia 35x39 Lg=30<br>Втулка стальная Dia 35x39 дл=30  |
| 2       | 4          | 1 118 977 U   | Plaque plastique - 6x44x100<br>Пластина пластмассовая 6x50x100  |
| 3       | 2          | 1 231 103     | Vague acier Dia 40x44 Lg=40<br>Втулка стальная Dia 40x44 дл=40  |
| 4       | 1          | 1 292 103     | Axe palier Ar. SP9- Dia 40, Lg. : 280 mm, M30x2.00<br>Ось шарнира заднего подшипника (Æ 40 Дл. 280 мм)      |
| 5       | 1          | 1 292 109     | Axe extérieur du bras d'angle de roue SP9 - Dia 30, lg. : 65 mm<br>Ось наружная рычага (Æ 30 Дл. 65 мм)     |
| 6       | 1          | 1 292 110     | Axe intérieur du bras d'angle de roue SP9 - Dia 30, lg. : 170 mm<br>Ось внутренняя рычага (Æ 30 Дл. 170 мм) |
| 7       | 1          | 1 292 111     | Renvoi de direction SP9<br>Привод направления   |
| 8       | 1          | 1 292 112     | Axe du renvoi de direction de roue SP9<br>Ось привода направления (Æ 30 Дл. 200 мм)                         |
| 9       | 1          | 1 292 114     | Entretoise des bielles de direction<br>Распорная втулка шатунов управления                                  |
| 10      | 1          | 1 292 224     | Palier Ar. SPW9-CPT<br>Подшипник задн. SPW9-CPT   |
| 11      | 1          | 1 292 225     | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Gche<br>Рычаг колеса SPW9 лв   |
| 12      | 1          | 1 292 226     | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Drite<br>Рычаг колеса SPW9 пр  |
| 13      | 2          | 1 292 228     | Vagues plastique du palier AR SP91 compacte (l=80)<br>Втулка пластиковая 80 заднего подшипника              |
| 14      | 1          | 12 362        | Chape fixe de roue SP9<br>Вилка неподвижная   |
| 15      | 1          | 12 705        | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления  |
| 16      | 1          | 122 106       | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10                              |
| 17      | 2          | 198 231       | Vague acier Dia 30x34 Lg=30<br>Втулка стальная Dia 30x34 дл=30  |
| 18      | 1          | VI 24 33      | Vis H conique M12x22 lg. : 36 classe 8.8<br>Болт H конический M12x22 дл. 36                                 |
| 19      | 3          | VI 29 02      | Vis H M12x20 - 8.8 Z, filet / 20 mm<br>Болт H M12x20 - 8.8 Z , резьба / 20 mm                               |
| 20      | 1          | VI 35 16      | Vis H M24x180 - 8.8 Z, filet / 60 mm<br>Болт H M24x180 - 8.8 Z , резьба / 60 mm                             |
| 21      | 8          | VI 49 02      | Vis FHc M8x12 Pas125<br>Болт FHc M8x12  |
| 22      | 2          | VJ 329        | Ecrou frein std H M 22 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором std H M 22 шаг 250                                |
| 23      | 4          | VJ 331        | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором std H M 24 шаг 300                                |
| 24      | 1          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200                                |
| 25      | 4          | VM 201        | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125   |
| 26      | 2          | VM 303        | Jonc d'arret pour alesage Dia 93 mm<br>Стопорн.кольцо для отверстия Dia 93 мм                               |

19-Jan-06

Revision : C  
M a J : 16-Jun-09

RB 60 29 (1/4)

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



RB 60 29 (2/4)

19-Jan-06

Revision : C  
M a J :16-Jun-09

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



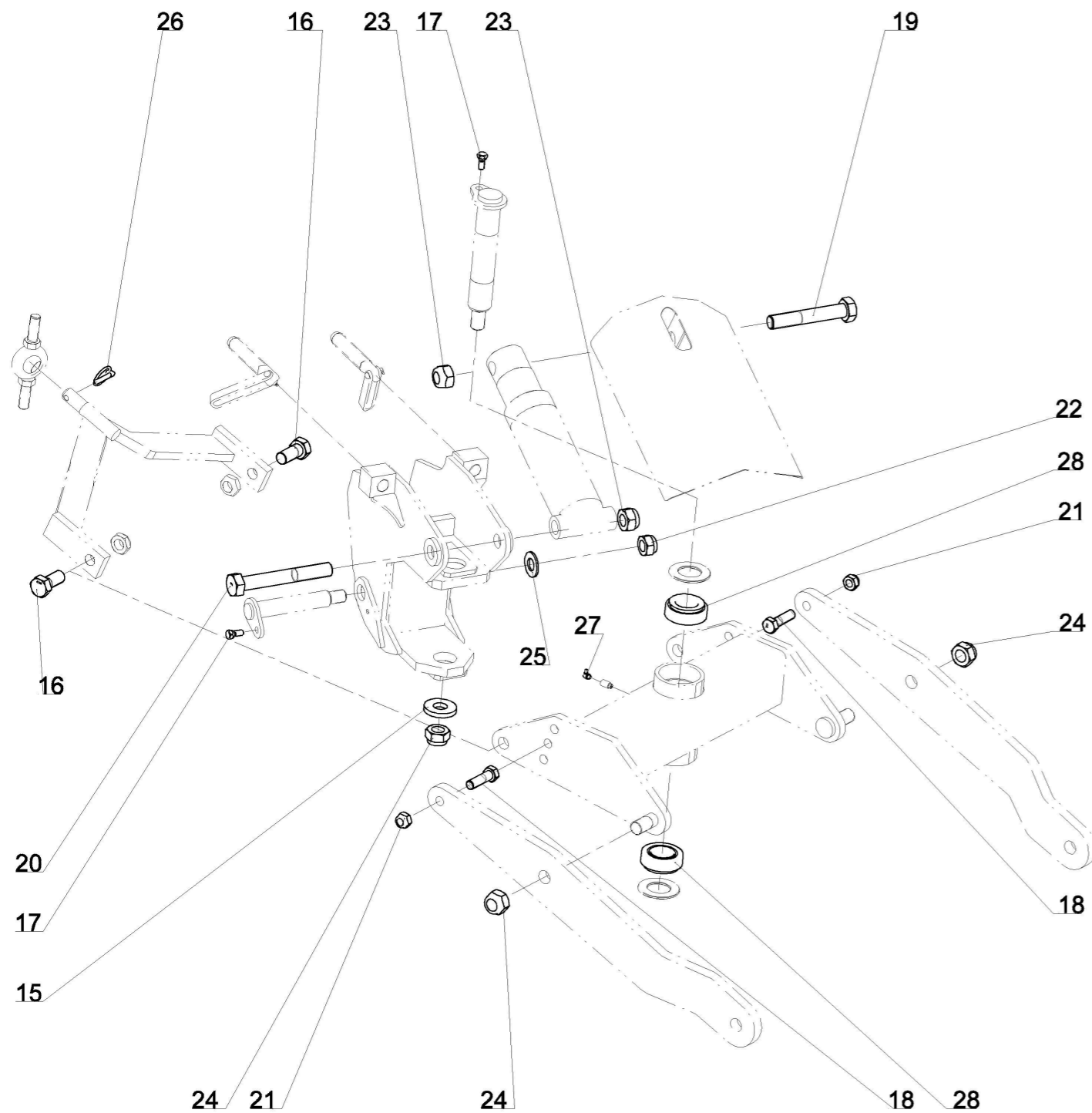
| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование   |
|---------|------------|---------------|--|
| 1       | 2          | 1 122 376     | Vis de reglage d'inclinaison M30, Lg. = 190mm Z<br>Болт наклона М30 Дл.:190 Z                        |
| 2       | 1          | 1 292 115     | Bras de direction SP9<br>Рычаг управления  |
| 3       | 1          | 1 292 116     | Chape articulee / SP9<br>Шарнирная вилка   |
| 4       | 1          | 1 292 117     | Jockey de roue SP9<br>Опора колеса   |
| 5       | 1          | 1 292 147     | Montant de jockey GR SP9 Gche  |
| 6       | 1          | 1 292 148     | Montant de jockey GR SP9 Drt   |
| 7       | 2          | 1 292 182     | Ecrou frein special M27 x 2.00 ep18<br>Гайка рычага колеса SP9                                       |
| 8       | 1          | 12 355        | Axe de chape articulee - Dia 35,lg. : 235 mm, pas 2.00<br>Ось шарнирной вилки Dia 35 дл. 235мм       |
| 9       | 1          | 12 359        | Verin roue Ar SP9 85 C180<br>Гидроцилиндр подъема колеса заднего SP9 SE 85 C180                      |
| 10      | 1          | 12 361        | Carter de verin roue SP9<br>Защитный кожух гидроцилиндра колеса                                      |
| 11      | 1          | 12 701        | Axe du jockey de roue D:52 Lg:325 M30x2<br>Ось опоры колеса Dia 50 - M30x200 дл. 325мм               |
| 12      | 1          | 12 705        | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления   |
| 13      | 1          | 12 738        | Rallonge de graisseur male10 / femelle8<br>Удлинитель смазчика (M10 внутр./M8 наружн. дл.20 мм)      |
| 14      | 2          | 122 104       | Rondelle entretoise du moyeu D:89,5x50 ep:5<br>Прокладка распорн.втулки опоры Dia 89, 5 50 толщ. 5мм |

19-Jan-06

Revision : C  
M a J :16-Jun-09

RB 60 29 (2/4)

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



RB 60 29 (3/4)

19-Jan-06

Revision : C  
M a J :16-Jun-09

# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 15      | 1          | 122 106       | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10  |
| 16      | 2          | 122 265       | Vis H M27x60 pas fin ; brute ; 10.9<br>Болт H MH M27x60 оцинков. шар brute 10.9 |
| 17      | 2          | VI 24 33      | Vis H conique M12x22 lg. : 36 classe 8.8<br>Болт H конический M12x22 дл. 36     |
| 18      | 2          | VI 33 06      | Vis H M20x70 - 8.8 Z, filet / 46 mm<br>Болт H M20x70 - 8.8 Z , резьба / 46 mm   |
| 19      | 1          | VI 37 02      | Vis H M30x180 - 8.8 Z, filet / 72 mm<br>Болт H M30x180 - 8.8 Z , резьба / 72 mm |
| 20      | 1          | VI 37 04      | Vis H M30x220 - 8.8 Z, filet / 85 mm<br>Болт H M30x220 - 8.8 Z , резьба / 85 mm |
| 21      | 2          | VJ 327        | Ecrou frein std H M 20 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором std H M 20 шаг 250    |
| 22      | 1          | VJ 333        | Ecrou frein std H M 27 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 27 шаг 200    |
| 23      | 2          | VJ 334        | Ecrou frein std H M 30 - pas 350<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 350    |
| 24      | 3          | VJ 335        | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200    |
| 25      | 1          | VK 512        | Rondelle plate moyenne MU27<br>Прокладка плоская средняя M 27 U                 |
| 26      | 1          | VL 103        | Goupille Clips Dia10<br>Шплинт с пружин.кольцом Dia 10                          |
| 27      | 1          | VM 203        | Graisseur coude 90° M8x125<br>Смазчик M8x125 угловой 90°                        |
| 28      | 2          | VN 33 210     | Roulement a rouleaux conique Dia15x42x13<br>Подшипник конический - Dia50x90x32  |

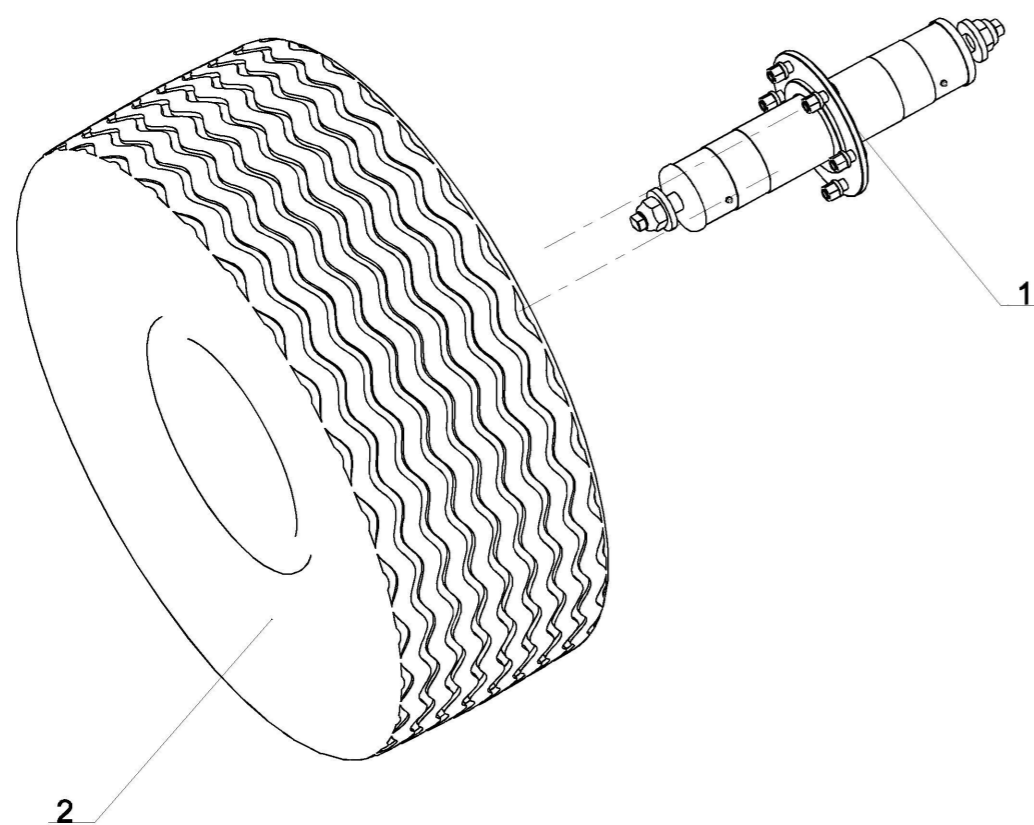
19-Jan-06

Revision : C  
M a J :16-Jun-09

RB 60 29 (3/4)



# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT

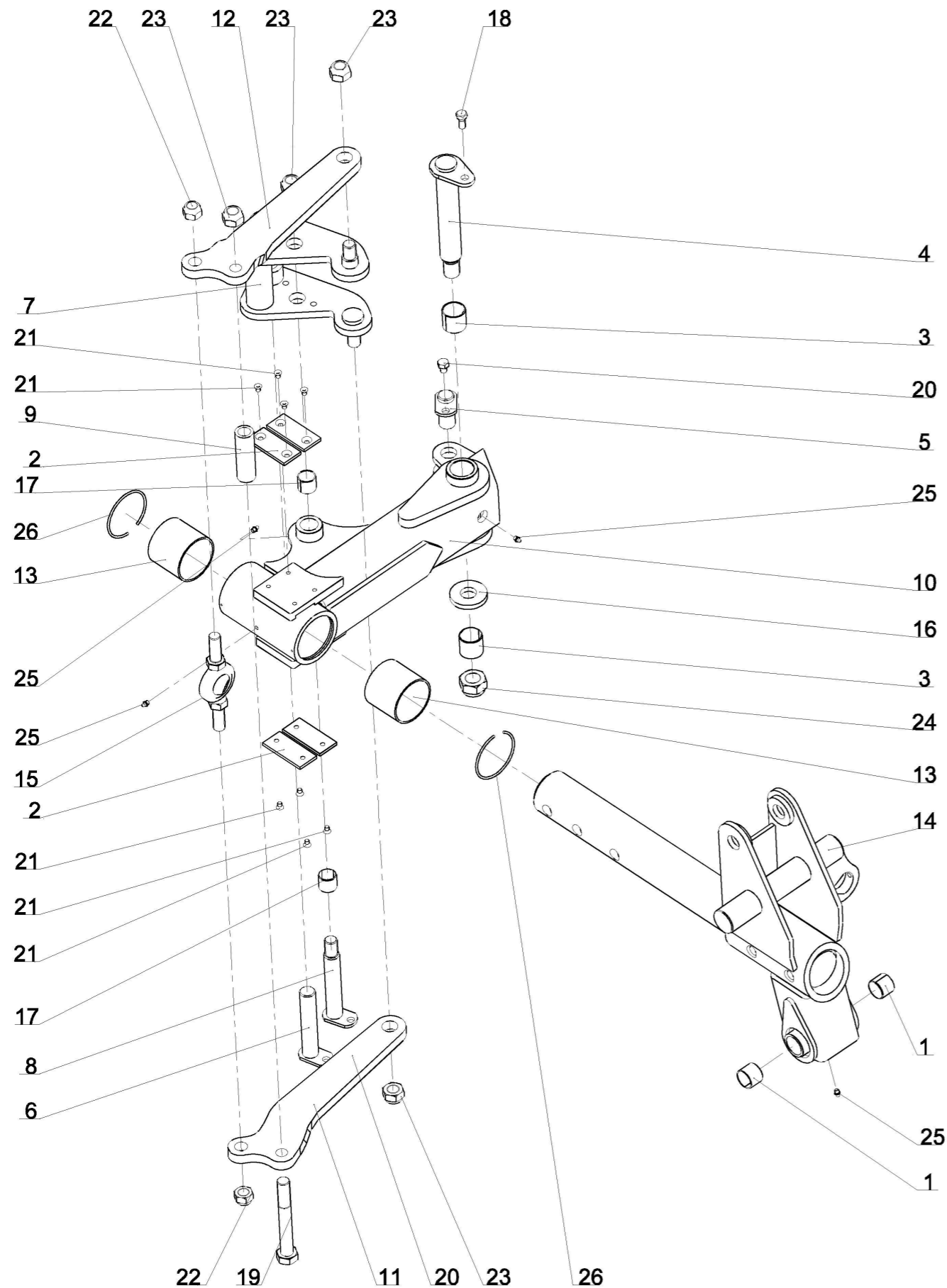


# Колесо 1080 400/70-R20 SP9-CPT



| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 1          | 1 292 164     | Kit moyeu de roue SP9, monte<br>Набор ступица колеса SP9, в сборе |
| 2       | 1          | 198 742       | Roue complete 400/70 R20 FS24<br>Колесо в сборе 400/70 R20 FS24   |

Колесо 1115 16.0/70-20 SP9-CPT, 80ТВ.



RB 60 36 (1/4)

19-Jan-12

Revision : A  
M a J :

Колесо 1115 16.0/70-20 SP9-CPT, 80ТВ.

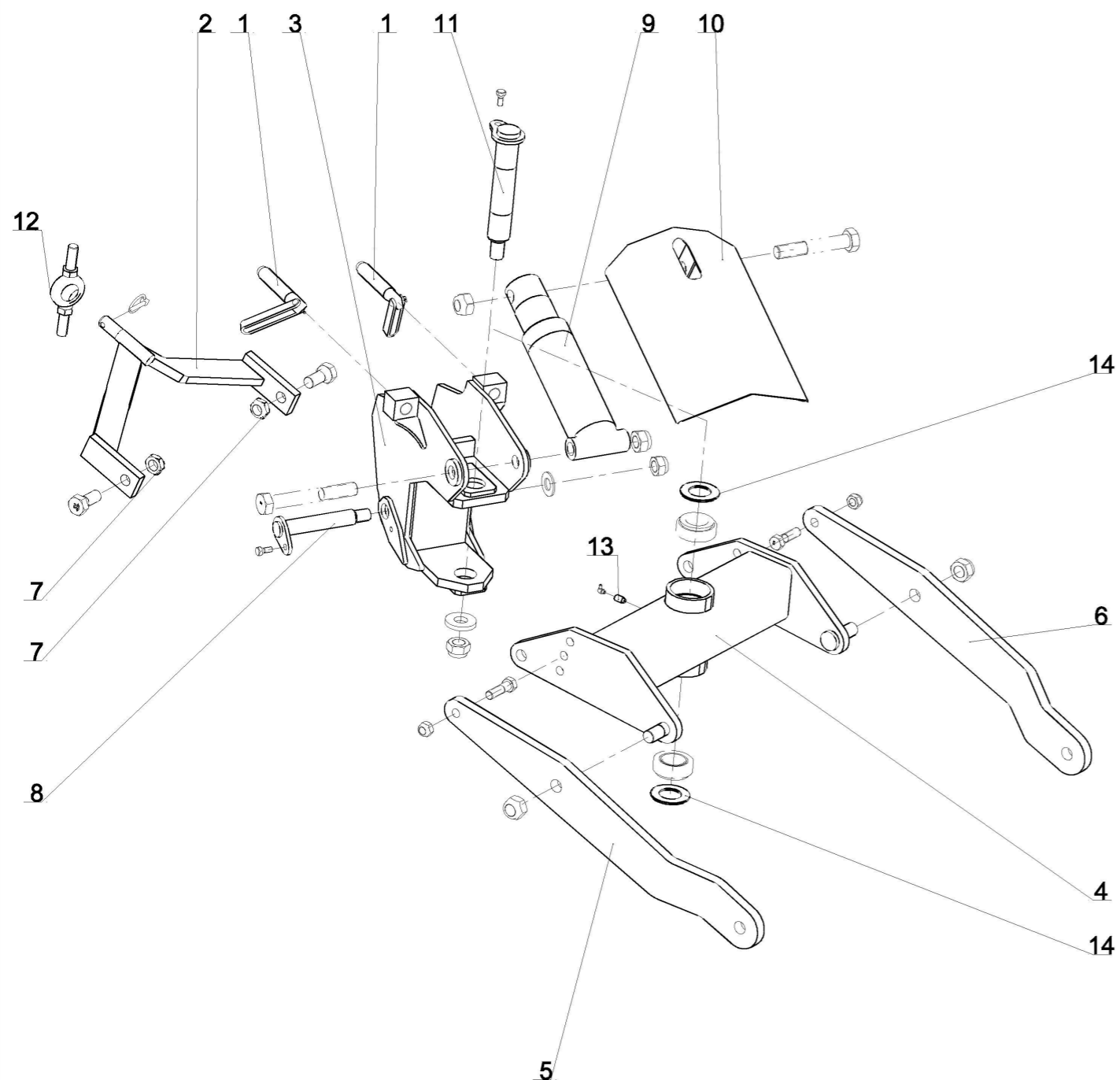


| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|----------------|---|
| 1       | 2          | 1 118 817      | Vague acier Dia 35x39 Lg=30<br>Втулка стальная Dia 35x39 дл=30  |
| 2       | 4          | 1 118 977 U    | Plaque plastique - 6x44x100<br>Пластина пластмассовая 6x50x100  |
| 3       | 2          | 1 231 103      | Vague acier Dia 40x44 Lg=40<br>Втулка стальная Dia 40x44 дл=40  |
| 4       | 1          | 1 292 103      | Axe palier Ar. SP9- Dia 40, Lg. : 280 mm, M30x2.00<br>Ось шарнира заднего подшипника (Æ 40 Дл. 280 мм)      |
| 5       | 1          | 1 292 109      | Axe ext. du bras d'angle de roue SP9 - Dia 30, lg. : 75 mm<br>Ось наружная рычага (Æ 30 Дл. 75 мм)          |
| 6       | 1          | 1 292 110      | Axe intérieur du bras d'angle de roue SP9 - Dia 30, lg. : 170 mm<br>Ось внутренняя рычага (Æ 30 Дл. 170 мм) |
| 7       | 1          | 1 292 111      | Renvoi de direction SP9<br>Привод направления   |
| 8       | 1          | 1 292 112      | Axe du renvoi de direction de roue SP9<br>Ось привода направления (Æ 30 Дл. 200 мм)                         |
| 9       | 1          | 1 292 114      | Entretoise des bielles de direction<br>Распорная втулка шатунов управления                                  |
| 10      | 1          | 1 292 224      | Palier Ar. SPW9-CPT<br>Подшипник задн. SPW9-CPT   |
| 11      | 1          | 1 292 225      | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Gche<br>Рычаг колеса SPW9 лв   |
| 12      | 1          | 1 292 226      | Bielle de direction roue SPW9 Cpte Drte<br>Рычаг колеса SPW9 пр   |
| 13      | 2          | 1 292 228      | Vagues plastique du palier AR SP91 compacte (l=80)<br>Втулка пластиковая 80 заднего подшипника              |
| 14      | 1          | 12 362         | Chape fixe de roue SP9<br>Вилка неподвижная   |
| 15      | 1          | 12 705         | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления  |
| 16      | 1          | 122 106        | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10                              |
| 17      | 2          | 198 231        | Vague acier Dia 30x34 Lg=30<br>Втулка стальная Dia 30x34 дл=30  |
| 18      | 1          | VI 24 33       | Vis H conique M12x22 lg. : 36 classe 8.8<br>Болт H конический M12x22 дл. 36                                 |
| 19      | 1          | VI 35 16       | Vis H M24x180 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M24x180 - 8.8 ZNBL   |
| 20      | 3          | VI 41 01       | Vis H M12x 16 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M12x 16 - 8.8 ZNBL   |
| 21      | 8          | VI 49 02       | Vis FHC M8x 12 - 10.9 Brut<br>Болт FHC M8x 12 - 10.9 Brut   |
| 22      | 2          | VJ 329         | Ecrou frein std H M 22 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором std H M 22 шаг 250                                |
| 23      | 4          | VJ 331         | Ecrou frein std H M 24 - pas 300<br>Гайка с нейлостопором std H M 24 шаг 300                                |
| 24      | 1          | VJ 335         | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200                                |
| 25      | 4          | VM 201         | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125   |
| 26      | 2          | VM 303         | Jonc d'arret pour alesage Dia 93 mm<br>Стопорн.кольцо для отверстия Dia 93 мм                               |

19-Jan-12

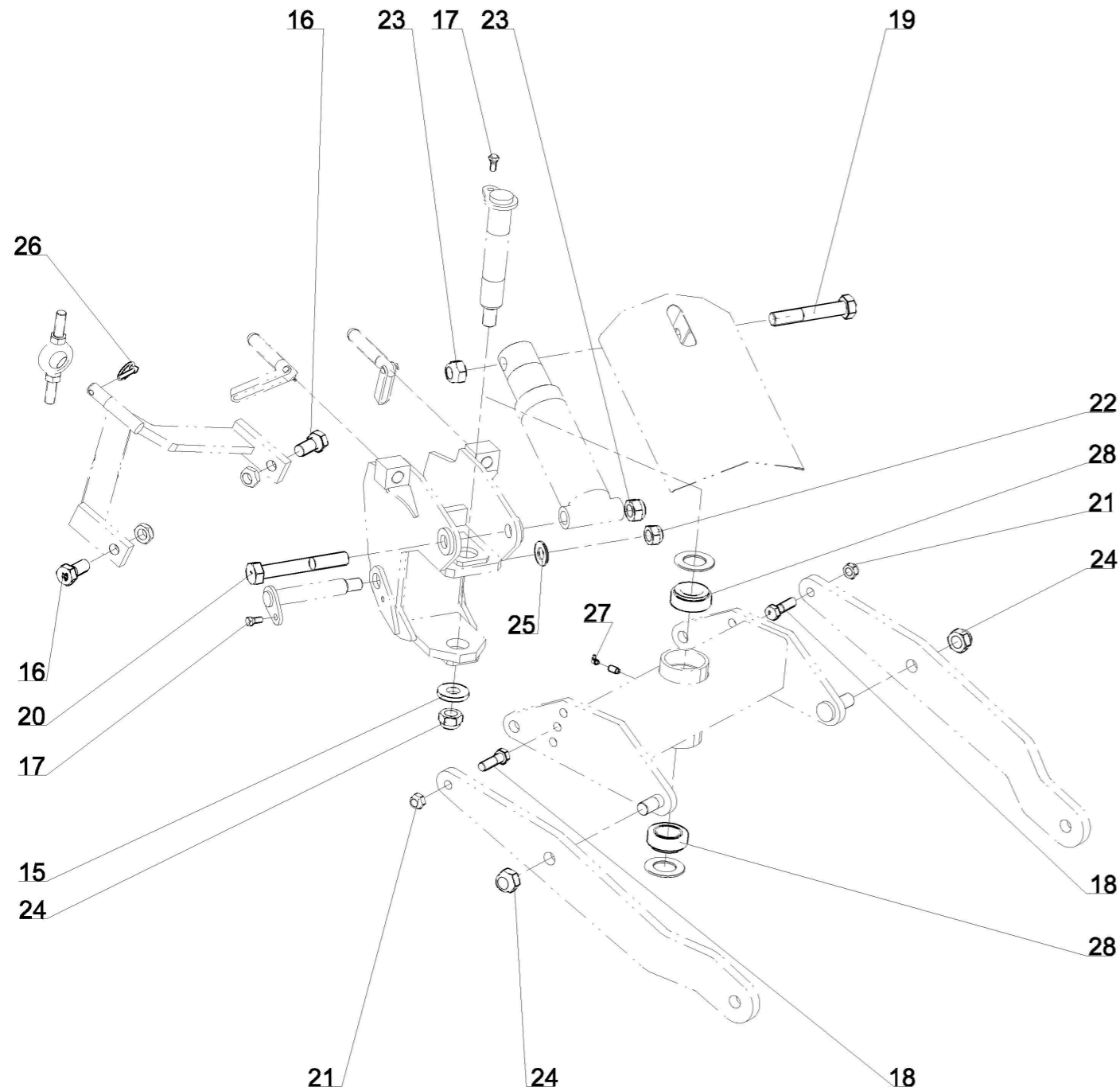
Revision : A  
M a J :

RB 60 36 (1/4)



| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|----------------|---|
| 1       | 2          | 1 122 376      | Vis de reglage d'inclinaison M30, Lg. = 190mm Z<br>Болт наклона M30 Дл.:190 Z                       |
| 2       | 1          | 1 292 115      | Bras de direction SP9<br>Рычаг управления   |
| 3       | 1          | 1 292 116      | Chape articulee / SP9<br>Шарнирная вилка  |
| 4       | 1          | 1 292 117      | Jockey de roue SP9<br>Опора колеса  |
| 5       | 1          | 1 292 147      | Montant de jockey GR SP9 Gche   |
| 6       | 1          | 1 292 148      | Montant de jockey GR SP9 Drt  |
| 7       | 2          | 1 292 182      | Ecrou frein special M27 x 2.00 ep18<br>Гайка рычага колеса SP9                                      |
| 8       | 1          | 12 355         | Axe de chape articulee - Dia 35,lg. : 235 mm, pas 2.00<br>Ось шарнирной вилки Dia 35 дл. 235мм      |
| 9       | 1          | 12 359         | Verin roue Ar SP9 85 C180<br>Гидроцилиндр подъема колеса заднего SP9 SE 85 C180                     |
| 10      | 1          | 12 361         | Carter de verin roue SP9<br>Защитный кожух гидроцилиндра колеса                                     |
| 11      | 1          | 12 701         | Axe du jockey de roue D:52 Lg:325 M30x2<br>Ось опоры колеса Dia 50 - M30x200 дл. 325мм              |
| 12      | 1          | 12 705         | Rotule de direction SP9<br>Шарнир управления  |
| 13      | 1          | 12 738         | Rallonge de graisseur male10 / femelle8<br>Удлинитель смазчика (M10 внутр./M8 наружн. дл.20 мм)     |
| 14      | 2          | 122 104        | Rondelle entretoise du moyeu D:89,5x50 ep:5<br>Прокладка распорн.втулки опоры Dia 89,5 50 толщ. 5мм |

Колесо 1115 16.0/70-20 SP9-CPT, 80ТВ.



RB 60 36 (3/4)

19-Jan-12

Revision : A  
M a J :

Колесо 1115 16.0/70-20 SP9-CPT, 80ТВ.

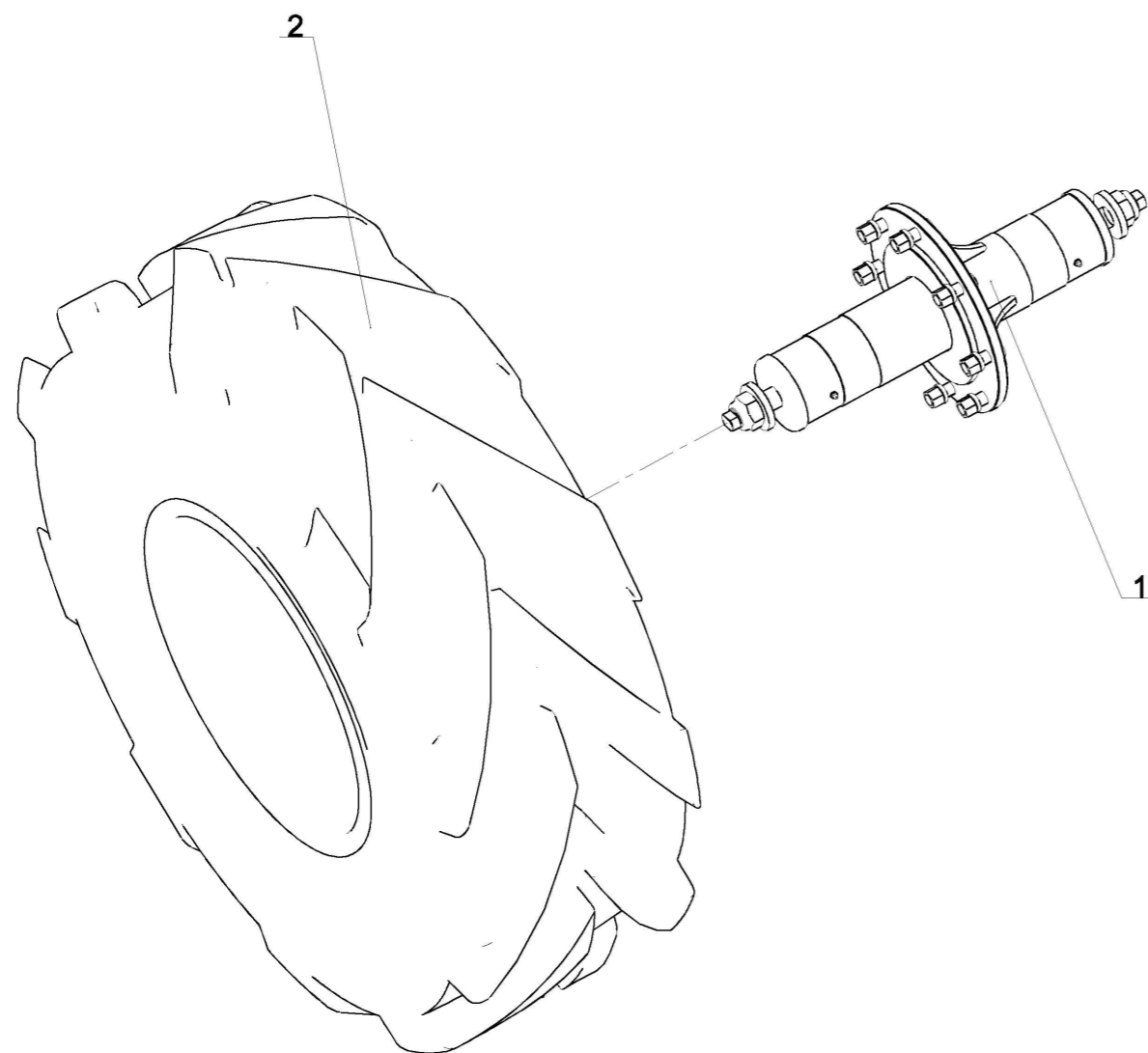


| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|----------------|---|
| 15      | 1          | 122 106        | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10                |
| 16      | 2          | 122 265        | Vis H M27x 60 - 10.9 Brut, filet /45mm, pas200<br>Болт H M27x 60 - 10.9, Резьба /45mm, шаг200 |
| 17      | 2          | VI 24 33       | Vis H conique M12x22 lg. : 36 classe 8.8<br>Болт H конический M12x22 дл. 36                   |
| 18      | 2          | VI 33 06       | Vis H M20x 70 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M20x70 - 8.8 ZNBL  |
| 19      | 1          | VI 37 02       | Vis H M30x180 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M30x180 - 8.8 ZNBL   |
| 20      | 1          | VI 37 04       | Vis H M30x220 - 8.8 ZNBL<br>Болт H M30x220 - 8.8 ZNBL   |
| 21      | 2          | VJ 327         | Ecrou frein std H M 20 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором std H M 20 шаг 250                  |
| 22      | 1          | VJ 333         | Ecrou frein std H M 27 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 27 шаг 200                  |
| 23      | 2          | VJ 334         | Ecrou frein std H M 30 - pas 350<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 350                  |
| 24      | 3          | VJ 335         | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200                  |
| 25      | 1          | VK 512         | Rondelle plate moyenne MU27<br>Прокладка плоская средняя M 27 U                               |
| 26      | 1          | VL 103         | Goupille "Clips" Dia10 Z<br>Шплинт с пружин.кольцом Dia 10 Z                                  |
| 27      | 1          | VM 203         | Graisseur coude 90° M8x125<br>Смазчик M8x125 угловой 90°                                      |
| 28      | 2          | VN 33 210      | Roulement a rouleaux conique<br>Подшипник конический  |

19-Jan-12

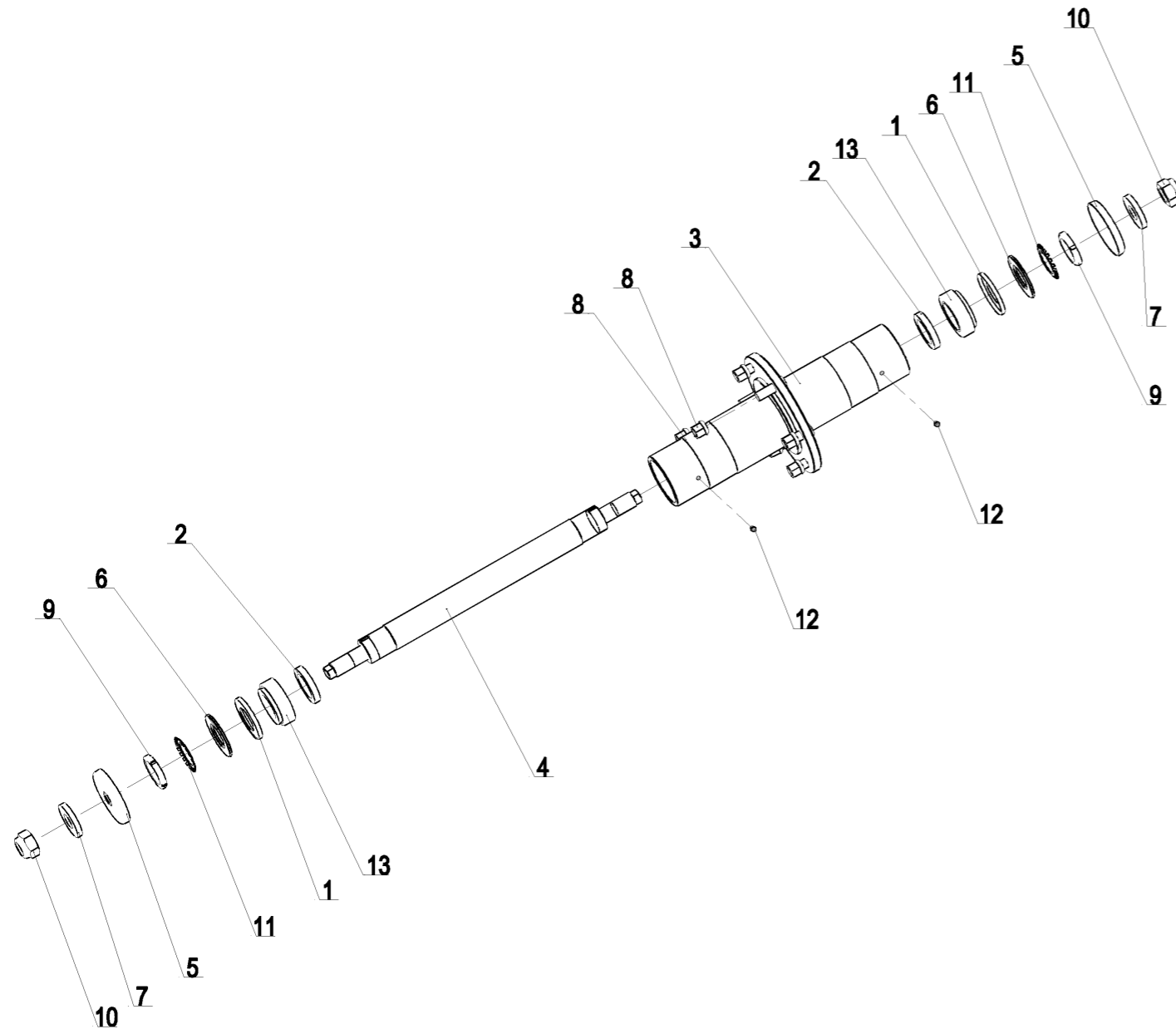
Revision : A  
M a J :

RB 60 36 (3/4)



| <i>Справка</i> | <i>Количество</i> | <i>№ по каталогу</i> | <i>Наименование</i>   |
|----------------|-------------------|----------------------|---|
| 1              | 1                 | 1 292 195            | Kit moyeu de roue SP9 8 trous, monte<br>Набор ступица колеса SP9 8 отверстий, в сборе |
| 2              | 1                 | 198 734 D            | Roue 16.0/70-20, Dia 1115 mm, 8 trs, Drite<br>Колесо в сборе 16.0/70-20 8отв.         |

# Набор ступица колеса SP9, в сборе



1 292 164 (1/1)

16-Jan-06  
Revision : B  
M a J : 07-Dec-11

# Набор ступица колеса SP9, в сборе



| Справка | Количество | N° по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|----------------|---|
| 1       | 2          | 1 292 150      | Joint Nylos pour moyeu - Dia 50 x 87.5 mm<br>Кольцо "Нилос" 50x87,5   |
| 2       | 2          | 1 292 151      | Joint pour roue SP9 - Dia 52 x 75, ep. : 12 mm<br>Кольцо уплотнительное 52x75x12                                  |
| 3       | 1          | 1 292 152      | Moyeu de roue - Dia 112 mm, lg. : 510 mm, NM<br>Ступица колеса (Æ112 дл.510)                                      |
| 4       | 1          | 1 292 153      | Axe de roue SP9 (Dia 52 ; lg. 685 mm)<br>Ось колеса (?52 M50x150 M30x200 дл.665 мм)                               |
| 5       | 2          | 1 292 155      | Capot de protection de moyeu sur roue SP9 - Dia 113x30, ep.:15 mm<br>Защитная крышка ступицы (Æ113x30 толщ.15 мм) |
| 6       | 2          | 122 104        | Rondelle entretoise du moyeu D:89,5x50 ep:5<br>Прокладка распорн.втулки опоры Dia 89, 5 50 толщ. 5мм              |
| 7       | 2          | 122 106        | Rondelle plate speciale 30.5x70x10<br>Шайба плоская специальная 30.5 x 70 x 10                                    |
| 8       | 6          | 198 376        | Ecrou de goujon - M18, pas 1,50<br>Гайка шпильки колеса M18x150 голая   |
| 9       | 2          | VJ 009         | Ecrou cyl. standard KM a encoches M50x150<br>Гайка круглая под крючковый ключ KM M50x150                          |
| 10      | 2          | VJ 335         | Ecrou frein std H M 30 - pas 200<br>Гайка с нейлостопором std H M 30 шаг 200                                      |
| 11      | 2          | VK 203         | Rondelle frein cylindrique - MB10, Dia 50x74<br>Прокладка с нейлостопором. MB10, Dia50x74 прорезная               |
| 12      | 2          | VM 201         | Graisseur droit - M8, pas125<br>Смазчик прямой M8 шаг 125   |
| 13      | 2          | VN 33 210      | Roulement a rouleaux conique<br>Подшипник конический  |

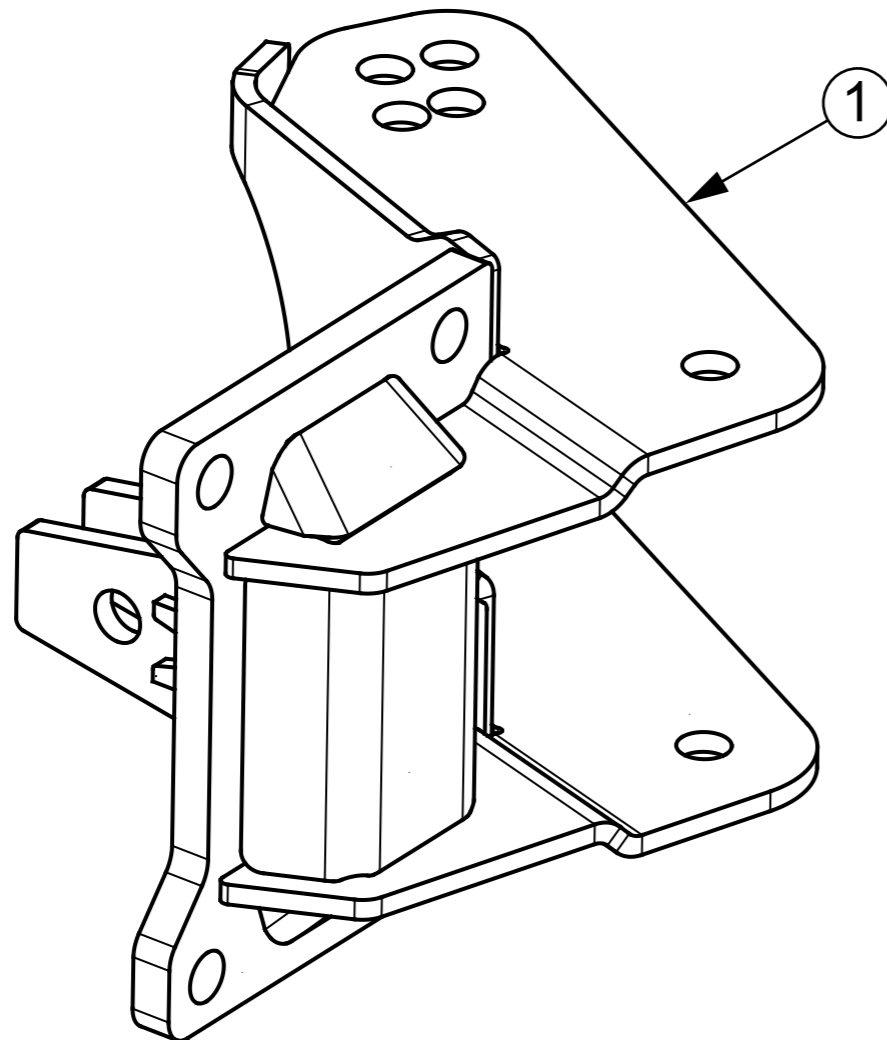
16-Jan-06  
Revision : B  
M a J : 07-Dec-11

1 292 164 (1/1)

# Grindelkonsole / spacer / console



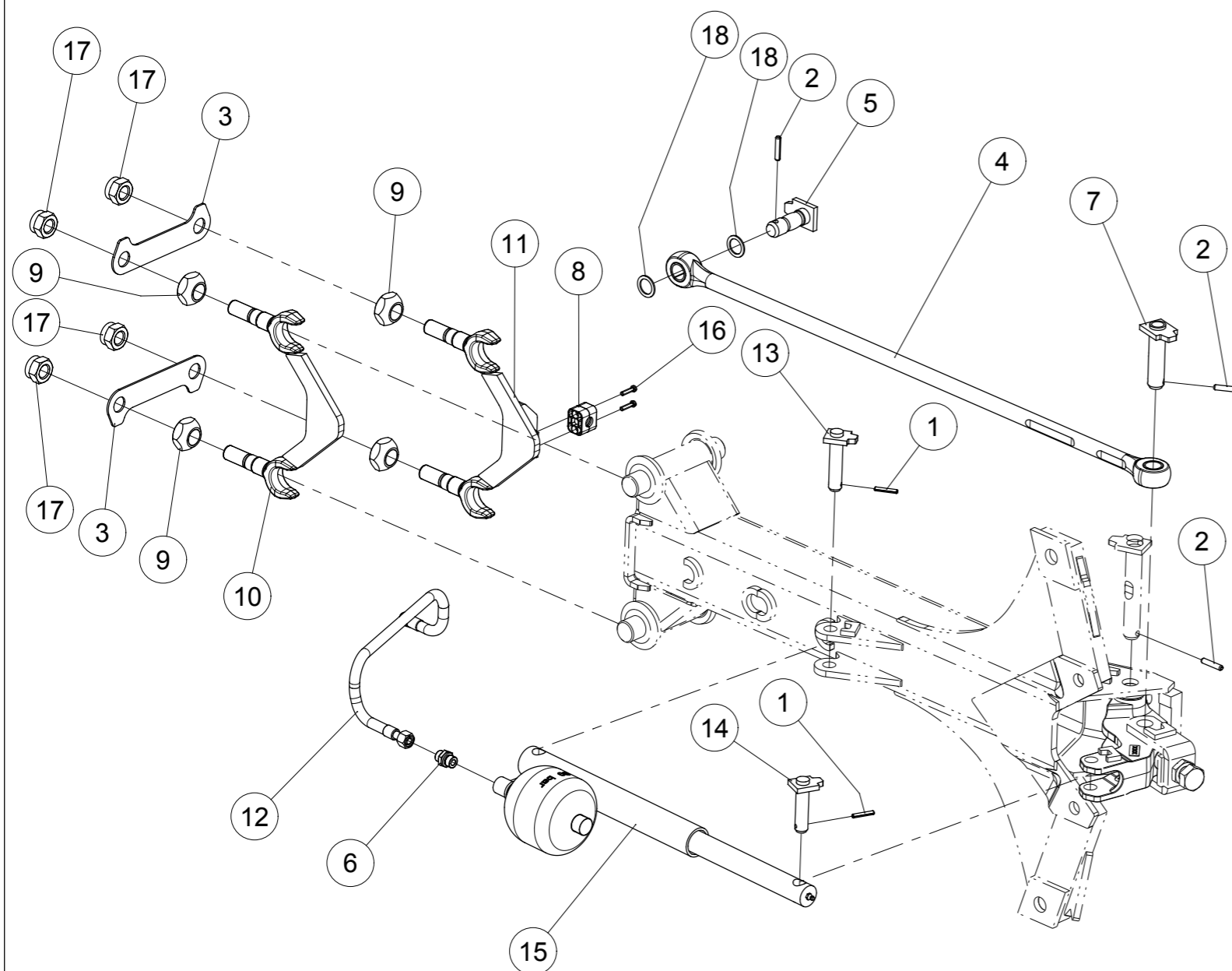
| Pos. | Anz. | Artnr.      | Benennung      | designation (fra) | designation (eng) |
|------|------|-------------|----------------|-------------------|-------------------|
| 1    | 1    | 101-1118475 | Grindelkonsole | console           | spacer            |



**101 - 1118475**

REV  
Datum 08.04.2013

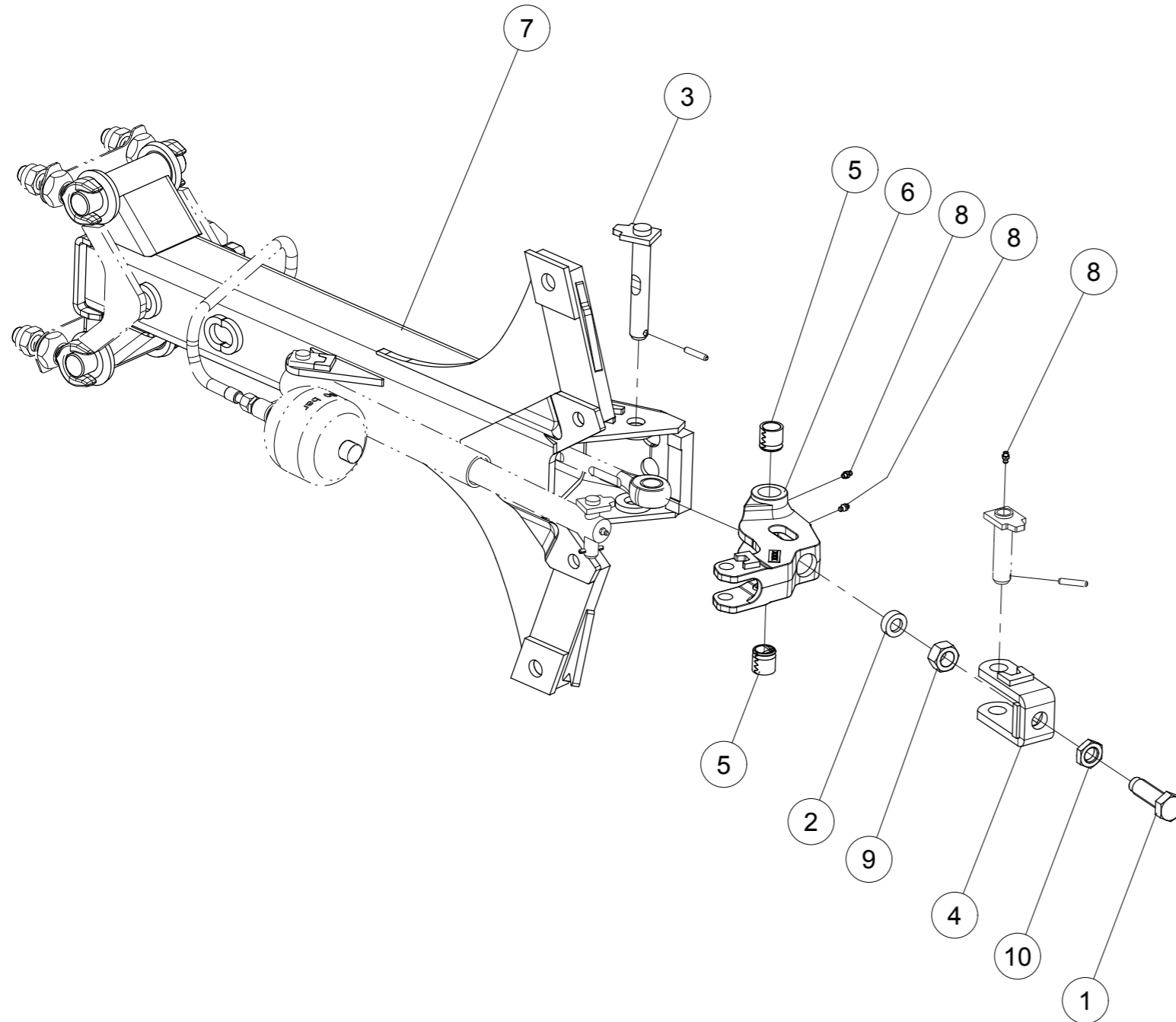
Steinsicherung HA 120 mont.



| Pos. / Index | Stck. / Qty | Artikel-Nr. | Benennung / Designation   |
|--------------|-------------|-------------|---|
| 1            | 2           | 1481D636A   | SPANNSTIFT 6 X 36 ISO8752 VERZ.<br>Spring Pin 6 X 36 ISO8752 Z<br>Goupille elastique 6 X 36 ISO8752 Z |
| 2            | 3           | 1481D840A   | SPANNSTIFT 8 X 40 ISO8752 VERZ.<br>Spring Pin 8 X 40 ISO8752 Z<br>Goupille elastique 8 X 40 ISO8752 Z |
| 3            | 2           | 4724.01.05  | Sicherungsglasche   |
| 4            | 1           | 4724.15.00  | Zugstange mit Buchsen mont.   |
| 5            | 1           | 4724.75.00  | Zugstangenbolzen vorn geschw.   |
| 6            | 1           | 4726.38.03  | Gerade Einschraubversch. 12L M18x1.5  |
| 7            | 1           | 4745.68.00  | Zugstangenbolzen hint. D25-85 verg. geschw.   |
| 8            | 1           | 4777.35.01  | Rohrschelle 216PP   |
| 9            | 4           | 4798.17.05  | Einstellmutter M27X1.5  |
| 10           | 1           | 4798.17.07  | Grindllager geschw.   |
| 11           | 1           | 4798.17.08  | Grindllager f. Rohrschelle geschw.  |
| 12           | 1           | 7408.28.01  | Hydr.Schlauch 2SN O8-1050 KOL12/CEL12   |
| 13           | 1           | 8020.58.01  | Sicherungsbolzen D20-76 Verg. geschw.   |
| 14           | 1           | 8020.58.04  | Sicherungsbolzen D20-65 verg. geschw.   |
| 15           | 1           | 8171.02.01  | Zylinder 40/35/260/375 mont.  |
| 16           | 2           | 84D625WA    | ZYL.SCHR.M6X25 ISO1207-4.8 Z  |
| 17           | 4           | 985D2415PA  | SICHM. M24x1,5 ISO10511-8 Z<br>Nyloc Nut M24x1,5 ISO10511-8 Z<br>Ecrou HFR M24x1,5 ISO10511-8 Z       |
| 18           | 2           | 988DS2535   | STUETZSCHEIBEN S 25x 35 DIN988  |

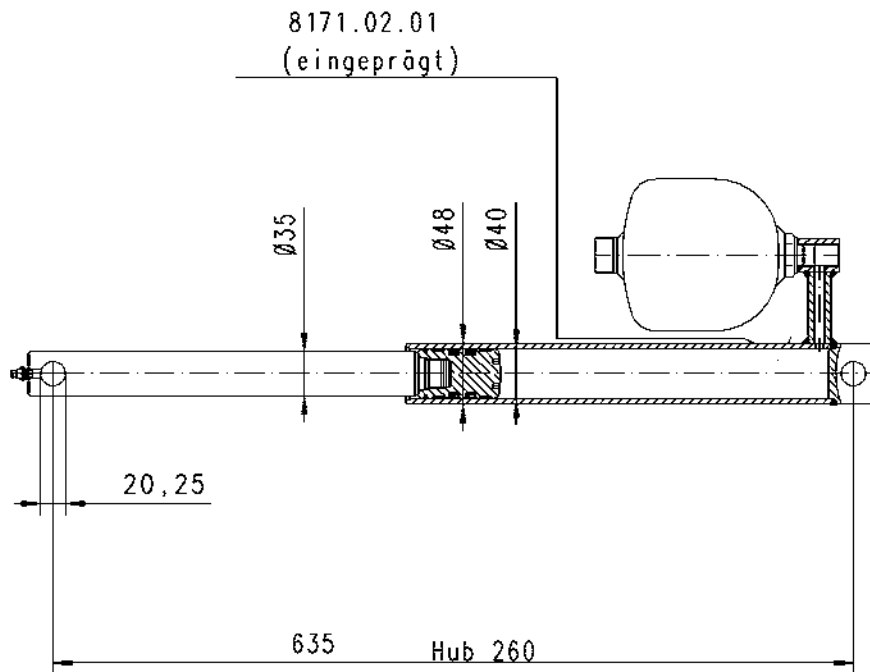


Steinsicherung HA 120 mont.



| Pos. / Index | Stck. / Qty | Artikel-Nr. | Benennung / Designation  |
|--------------|-------------|-------------|--|
| 1            | 1           | 4724.01.04  | Stellschraube  |
| 2            | 1           | 4724.38.02  | Druckscheibe   |
| 3            | 1           | 4724.74.00  | Sicherungsbolzen D25-143 verg.   |
| 4            | 1           | 4745.67.01  | Spannbuegel geschw.  |
| 5            | 2           | 4760.51.02  | Einspannbuchse E 32 x 25 x 32 F1 Spez.<br>Steel bushing Ø 32 x 25 x 32<br>Bagues acier Ø 32 x 25 x 32  |
| 6            | 1           | 4798.14.03  | Umlenkhebel geschw.  |
| 7            | 1           | 4798.15.01  | Zwischengrindel HA 120 geschw.   |
| 8            | 3           | 71412DA81   | SCHMIERNIPPEL H1-M 8x1 -180<br>Grease Nipple H1-M 8x1 -180<br>Graisseur H1-M 8x1 -180                  |
| 9            | 1           | 934D2415M   | Mutter std H M24 x 1.5 Blank 12.9<br>Nut std H M24 - thread 150 Noir<br>Ecrou std H M24 - pas 150 Noir |
| 10           | 1           | 936D2415PA  | Mutter flache form M24x1.5 Verzinkt 8.8<br>Nut Hm M24x1.5 8.8, ZNBL<br>Ecrou bas Hm M24x1.5 8.8, ZNBL  |

# Hydro Avant Steinsicherung





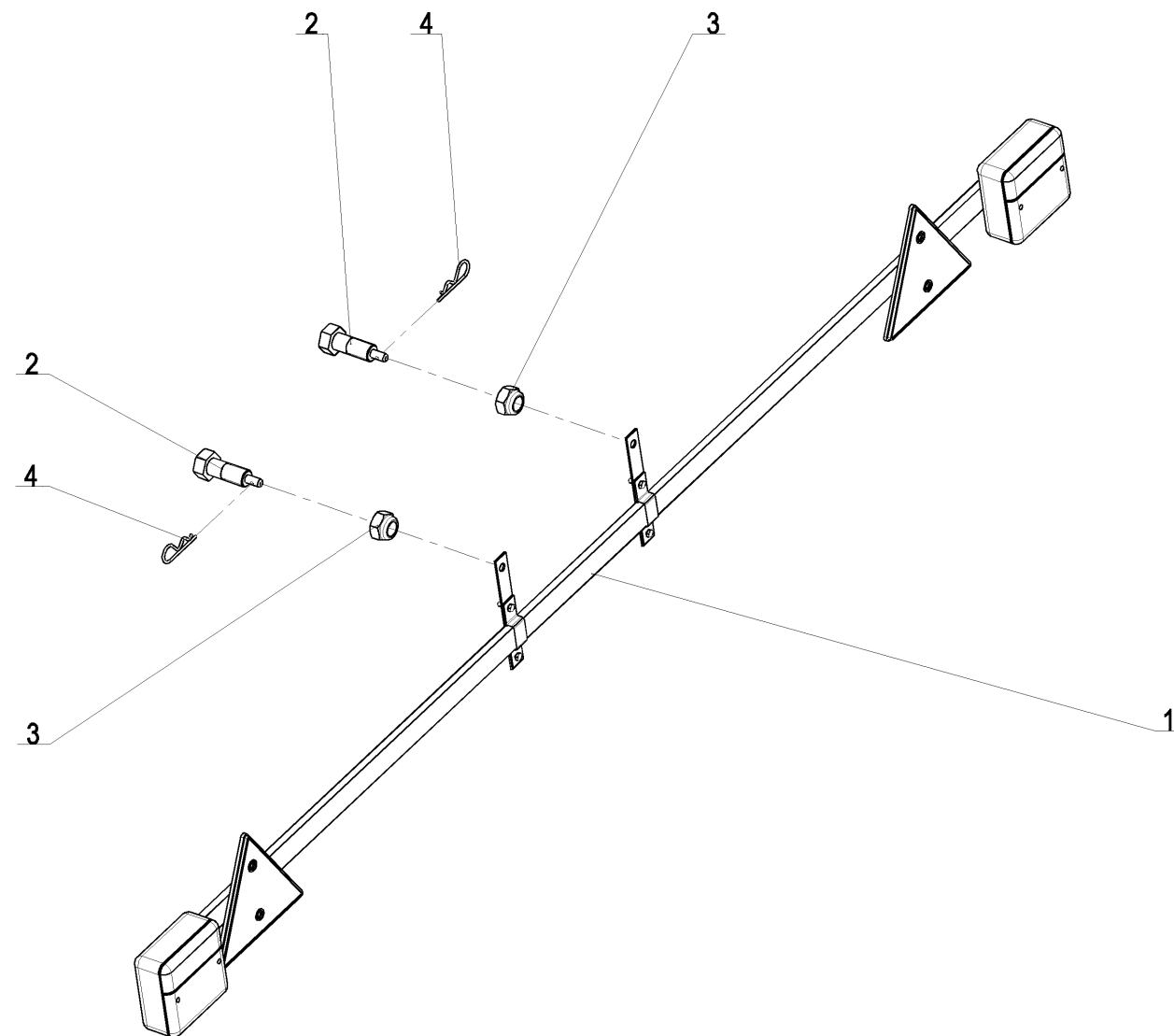
**Zylinder (Steinsich. "HA")**

**Cylinder (auto-reset "HA")**

**Verin (sécurité "HA")**

| Bild<br>Ref.<br>Fig. | Bestellnr.<br>Part.-No.<br>Référence | Stck<br>Qty.<br>Qte. | Bezeichnung   | Technische Angaben<br>Technical data<br>Données techniques | Description   | Désignation   |
|----------------------|--------------------------------------|----------------------|---------------|--|---------------|---------------|
|                      | 8171.02.01                           |                      | ZYLINDER KPL. | 40/260/375   | CYLINDER CPL. | VERIN CPL.    |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | 8171.02.03                           |                      | Dichtungssatz |  | Seal kit      | Jeu de joints |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |
|                      | .                                    |                      |               |  |               |               |

# Rampe Signalisation Ar SP9 M20



RF 90 53 (1/1)

19-Nov-07

Revision : A  
Ma J :

# Rampe Signalisation Ar SP9 M20



| Справка | Количество | № по каталогу | Наименование  |
|---------|------------|---------------|---|
| 1       | 1          | 1 221 216     | Rampe d'eclairage (fil 11 metres)<br>Рампа освещения                    |
| 2       | 2          | 1 291 128     | Vis de rampe d'eclairage M22x90<br>Болт ramпы освещения (M20x70)        |
| 3       | 2          | VJ 327        | Ecrou frein std H M 20 - pas 250<br>Гайка с нейлостопором H M20 шаг 250 |
| 4       | 2          | VL 001        | Goupille "Beta" - 3, Z<br>Шплинт "Бета" ? 3                             |

19-Nov-07

Revision : A  
Ma J :

RF 90 53 (1/1)



Grégoire Besson GmbH  
Am Rabewerk 1  
D – 49152 Bad Essen  
[www.rabe-agri.eu](http://www.rabe-agri.eu)

Представительство Rabe по России и Беларуси  
Россия, 308006, г. Белгород,  
ул. Корочанская 132 А,  
тел./факс: +7(4722) 402 210  
e-mail: [rabe.russia@gmail.ru](mailto:rabe.russia@gmail.ru),  
[rabe.belarus@gmail.com](mailto:rabe.belarus@gmail.com)

Представительство Rabe на Украине  
Украина, 18028, г. Черкассы,  
ул. Розы Люксембург, 202.  
тел./факс: +38 (0472)71-28-23  
e-mail: [rabe.ukraine@yandex.ua](mailto:rabe.ukraine@yandex.ua)

